

АМЕРИКАНСКИЙ ТУР

ВАШИНГТОН
24
марта

**МАШИНА
ВРЕМЕНИ**

BACK TO THE USA

информация 215-354-0842

**НАША
ОБЩИНА
&
OUR
COMMUNITY**

**ЕВРЕЙСКАЯ
ЖИЗНЬ
JEWISH LIFE**
חיים יהודים
שבט 5778

1

17 января
2018

с 2000 г. №432

БЕСПЛАТНАЯ ГАЗЕТА

215-354-0844

www.adandlife.com

**SAFETY FIRST
AMBULANCE**

КРУГЛОСУТОЧНАЯ
СКОРАЯ ПОМОЩЬ

215.938.0508

ЧИТАЙТЕ
ИНТЕРВЬЮ
НА СТР. 21

ДНЕВНОЙ ЦЕНТР ЗДОРОВЬЯ И ОТДЫХА
ДЛЯ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ

ДАЧА

Обеспечим
вам круглый год
комфорт, уют и свежий воздух.
Домашняя кухня, медицинский уход и
развлекательная программа каждый день!

Ждем Вас
7 дней в неделю

пн.-пят. 7AM-6PM
суб.-вс. 8AM-4PM



На ДАЧЕ
ОДИНАКОВО ХОРОШО и ЗИМОЙ, и ЛЕТОМ!

215-677-7710

250 Geiger Rd., Philadelphia, PA 19115

ПОНЕДЕЛЬНИК-ПЯТНИЦА : 9am-7pm

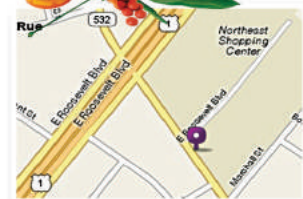
СУББОТА : 9am-2pm



Bluegrass Pharmacy

e-mail: bluegrassrx@yahoo.com

ГАЛАНТЕРЕЙНЫЕ ИЗДЕЛИЯ МУЖСКИЕ И ЖЕНСКИЕ ХАЛАТЫ
МАХРОВЫЕ ПРОСТЫНИ МАХРОВЫЕ ПОЛОТЕНЦА
НОЧНЫЕ СОРОЧКИ ЭМАЛИРОВАННАЯ ПОСУДА



**ВИТАМИНЫ
НАТУРАЛЬНЫЕ ТРАВЫ
ЛЕКАРСТВА
КОСМЕТИКА
Различные
КРЕМЫ И МАЗИ**



Мы находимся на одной плазе с NetCost Market

Blue Grass Plaza
2417 Welsh Rd. Philadelphia,
PA 19114

tel. **215-676-7650**

fax. **215-676-7630**

Доктор Ирина Жукова, MD, PhD

КАНДИДАТ МЕДИЦИНСКИХ НАУК

**ТЕРАПЕВТ
КАРДИОЛОГ**

Выпускница 1-го Московского Медицинского
Института имени И.М. Сеченова

Кандидатская диссертация по лечению артериальной
гипертонии – Кардиологический Центр Академии
Медицинских Наук России (Е.И. Чазов)

Работала более 10 лет клиническим
кардиологом в центре

Прошла подготовку в ординатуре
(клинический терапевт)
в HANNEMANN UNIVERSITY
и UNIVERSITY of PENNSYLVANIA

Прошла подготовку клинического
кардиолога в BAYLOR COLLEGE
of MEDICINE, HOUSTON (MICHAEL E. DEBAKEY)
и UNIVERSITY of PENNSYLVANIA



**Bustleton Diagnostic and Imaging Center
Internal Medicine/Cardiology**

215-969-3322 215-698-9295

9867 Bustleton Avenue, Suite B, Philadelphia, PA 19115

ПРИНИМАЮТСЯ ОСНОВНЫЕ
ВИДЫ СТРАХОВОК

ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ
ТРАНСПОРТ



COMFORT
Home Care

АГЕНТСТВО ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ
ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ НА ДОМУ

**ОФИЦИАЛЬНАЯ ПРОГРАММА
ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ
КЛИЕНТОВ**

**РОДСТВЕННИКАМИ
или ДРУЗЬЯМИ**

Квалифицированный уход медсестер,
физиотерапевтические процедуры, персональный уход, уборка,
покупка продуктов и приготовление пищи

ВЫСОКАЯ ЗАРПЛАТА

215-355-8350

ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ МЛАДШИЙ ОБСЛУЖИВАЮЩИЙ ПЕРСОНАЛ



**В холодную зиму
согрейте любимых
своей лучезарной улыбкой!**

**Лучшее качество!
Доступные цены!**



В клиниках **Absolute Smile** вас ждет:

1. **Полный комплекс стоматологических, косметических и эстетических услуг для вашей улыбки и лица.**

2. **Квалифицированный персонал.**

Наши специалисты внимательные и опытные врачи, профессионалы, прошедшие тысячи часов курсов повышения квалификации.

3. **Новейшее оборудование, позволяющее создать максимально комфортабельные условия для наших пациентов.**

4. **Полная гарантия на всё лечение.**

5. **Безболезненные процедуры, самые современные методы обезболивания.**

6. **Самые доступные цены и беспроцентное финансирование.**

**Нет страховки?
Наш план-страховка
снизит ваши цены
до 50%.**

КУПОН

КОРОНКИ

\$100 OFF

FROM REGULAR PRICE

EXP. DATE: 01/31/18

КУПОН

ИМПЛАНТЫ

скидки до **50%**

EXP. DATE: 01/31/18

КУПОН

veneers

КЕРАМИЧЕСКИЕ НАКЛАДКИ

скидки до **25%**

EXP. DATE: 01/31/18

КУПОН

INVISALIGN

скидки до **40%**

EXP. DATE: 01/31/18

КУПОН

ROOT КАНАЛ

\$200 OFF

FROM REGULAR PRICE

EXP. DATE: 01/31/18

КУПОН

ВOTOX

\$9.00 UNIT

REGULAR PRICE \$13.00

EXP. DATE: 01/31/18

Southampton
1045 Street Road
215-355-4007

NE Philadelphia
6737 Harbison Avenue
215-331-7585

9733 Bustleton Ave
Philadelphia PA 19115
215-774-5050

НА СЕВЕРНОЙ ГРАНИЦЕ

Израиль никогда не смирится с постоянным иранским присутствием вдоль своей границы. Кроме того, израильская сторона видит стратегическую угрозу в постоянном пополнении арсенала точного оружия, поступающего в Сирию из Ирана и России. Это оружие предназначается шиитским силам, включая "Хизбаллу". ЦАХАЛ, по мере возможностей, стремится уничтожить подобное оружие. Иран понимает, что израильская разведка точно вычисляет маршрут переправки оружия, и поэтому в последние два года прилагает большие усилия с целью перевода производства подобного оружия на территорию Сирии. Военные аналитики считают, что назревает опасность прямого вооруженного конфликта.

ЧЛЕНЫ ПРАВИТЕЛЬСТВА ИЛИ МАФИЯ?

Фигурант расследования о преступной организации, занимавшейся отмыванием денег в Испании, рассказал причастности к оффшорным схемам президента Российской Федерации Владимира Путина. На российского лидера якобы указал один из фигурантов расследования против «солнцевской» ОПГ Сергей Дождев. Он также намекнул на приближенного к российскому лидеру главу «Роснефти» Игоря Сечина, который участвовал в захвате российского холдинга «Система», занимавшегося добычей нефти, а также телекоммуникациями, которые осуществлялись через оффшорные фирмы. «Мафия, которая действовала – это люди очень близкие к Путину», — подчеркнул Дождев, добавив, что часть контроля за

МЕЖДУНАРОДНЫЕ НОВОСТИ

данными схемами осуществлялась через российский «Сбербанк».

ДЕЙСТВУЮТ САНКЦИИ

Финская машиностроительная компания из-за санкций ЕС отказалась поставлять дизельные генераторы керченскому судостроительному заводу «Залив», из-за чего сроки строительства аварийно-спасательного судна за 2,8 млрд рублей пришлось сдвинуть. Громкий скандал разгорелся летом 2017 года, когда немецкая компания Siemens подтвердила, что минимум две турбины, поставленные компании «Технопромэкспорт», были отправлены в Крым - без ведома Siemens и в нарушение санкций ЕС. Гендиректор фирмы-партнера Siemens был отправлен в отставку, Германия предложила ЕС добавить антироссийские санкции за поставки турбин в Крым.

АМЕРИКА ПОМОГАЕТ КУРДАМ

Президент Турции Реджеп Эрдоган заявил, что Турция «потопит» новую, подерживаемую США тридцатитысячную группировку по обеспечению безопасности вдоль границы между Сирией и курдскими территориями.

Новая группировка, действующая под руководством США, должна включить в свой состав преимущественно бойцов курдских Отрядов народной обороны. Турция рассматривает это соединение как отряд Курдской рабочей партии, которую официальная Анкара считает террористической организацией. Напряженность в отношениях между Вашингтоном и Анка-

рой усиливается по мере того, как Эрдоган снова и снова заявляет о готовности турецкой армии в любой момент вступить в бой с Отрядами народной обороны в Сирии.

НЕТАНИЯГУ В ИНДИИ

Премьер-министр Биньямин Нетаниягу прибыл в Индию с официальным визитом. В президентском дворце Нетаниягу встретился с президентом Индии Рамом Натхом Ковиндом. В конце встречи был подписан ряд соглашений между двумя странами. Среди них: энергетическое соглашение в газовой и нефтяной отраслях; авиационное соглашение - изменение тарифов полетов и усиление координации между сторонами; соглашение в сфере кибербезопасности; соглашение о взаимном инвестировании.

СОМНИТЕЛЬНЫЕ СДЕЛКИ

Американское министерство юстиции объявило о возбуждении уголовного дела против бывшего президента компании Transport Logistics International Марка Ламберта, который обвиняется в уплате откатов россиянину Вадиму Микерину, отбывающему в США четырехлетний срок за сговор с целью отмывания денег. Микерин был с 2004 по 2010 год директором американского отдела «Техснабэкспорта», входящего в систему Росатома, а с октября 2010 по октябрь 2014 года - президентом его американской «дочки» корпорации Tenam.

Возбуждение дела против Ламберта

немедленно было увязано консервативной прессой со скандалом вокруг продажи Росатому канадской уранодобывающей компании Uranium One, а вместе с ней - и почти пятой части американских месторождений урана. По распоряжению министра юстиции США Джеффа Сешнса миноут начал расследование обстоятельств заключения этой сделки.

Сделка состоялась в 2010 году, когда Хиллари Клинтон руководила госдепом.

ОЖИДАЕТСЯ ИЗВЕРЖЕНИЕ ВУЛКАНА

На Филиппинах в ближайшие дни ожидают извержения активного вулкана Майон, расположенного в регионе Биколь на юго-востоке главного острова страны Лусон. В то время, как тысячи местных жителей в спешке покидают свои дома, «фейерверки» из лавы привлекают толпы туристов. Накануне лава из жерла вулкана осветила небо над островом. Ученые и специалисты расценили это как знак надвигающегося извержения. Местные власти уже объявили эвакуацию близлежащих населенных пунктов и призывают жителей острова покинуть свои дома.

ИРАНКИЕ ШПИОНЫ В ГЕРМАНИИ

Службы безопасности Германии обыскали дома по меньшей мере десяти человек, подозреваемых в шпионаже в пользу Ирана. По сообщению 2 канала ИТВ, подозреваемые, связанные с группой «Аль-Кудс», входящей в Революционную гвардию Ирана, занимались сбором информации об израильских объектах в Германии. Речь идет об объектах в Баварии, Баден-Бадене и Берлине. Обыски и аресты стали результатом длительного расследования.

Болезни ног

ДОКТОР **Геннадий Линецкий**

- ◆ Вросшие и грибковые ногти
- ◆ Деформированные косточки
- ◆ Артриты ног
- ◆ Пяточные шпоры
- ◆ Кожные заболевания ног
- ◆ Болезненные мозоли
- ◆ Плоскостопие
- ◆ Воспалённые вены



ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ ОБУВЬ

для **ВСЕХ** НУЖДАЮЩИХСЯ!!!



- ◆ Варикозные вены и отёки ног
- ◆ Артритные боли в голеностопных суставах



ДОКТОР ДЕЛАЕТ ДОМАШНИЕ ВИЗИТЫ.

ЗВОНИТЕ **215-333-9941**

ПРИНИМАЕТ МЕДИКЕР, МЕДИКЕЙД (ACCESS), СТРАХОВКИ

ДНЕВНОЙ ЛЕЧЕБНО-ОЗДОРОВИТЕЛЬНЫЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР ДЛЯ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ



“КРУГ ДРУЗЕЙ”

Нам 17 лет!

28-го декабря 2017 г. коллектив «Круга друзей» радостно, торжественно, с большим подъемом отметил наступление Нового 2018 года и 17-летие нашего Дневного Санатория!



На празднике присутствовали администрация, сотрудники, посетители Санатория и наши гости. О том, как прошел праздник, написала наша гостья из Нью-Йорка Евгения Энгельштейн:

«Я приехала из Нью-Йорка в гости к моей сестре, Стелле Энгельштейн, и она пригласила меня пойти с ней на праздник в Дневной Санаторий «Круг друзей», которому в эти дни исполнилось 17 лет.

То, что я увидела и услышала, превзошло все мои ожидания.

Празднично украшенный зал, поздравления администрации, благодарственные тосты посетителей. Надо было слышать, какими теплыми, душевными словами благодарили посетители всех сотрудников Санатория за тот огромный труд, который они вносят в обслуживание людей «золотого возраста». И, конечно, звучали пожелания здоровья, долголетия и благодарности Америке за такую счастливую жизнь.

После торжественной части состоялся замечательный, красочный концерт, во время которого исполнители смогли продемонстрировать свой высокий профессионализм.

А затем – вкуснейшее угощение ресторана «Ланжерон», изумительная сервировка столов. Разнообразие яств просто поразило меня, знакомую с торжественными застольями в Нью-Йорке.

Огромное спасибо всему коллективу за доставленное удовольствие, за чудесные подарки!

В заключение хочу пожелать всем:

*Не старейте,
Не болейте!
Счастья вам на много лет,
И в душе пускай не гаснет
Вашей молодости цвет!*

С уважением, гостья из Нью-Йорка
Евгения Энгельштейн»



Приглашаем вас
– провести с нами один день,
и мы уверены,
после этого вы станете
нашими постоянными
посетителями!

HealthSmart

Medical Center

В центре проводятся ультразвуковое обследование,
DEXA Scan — тест на остеопороз,
компьютеризированные тесты слуха и функции легких

Полный спектр лечения заболеваний внутренних органов

- Лечение аллергии новейшим методом иммунотерапии детей и взрослых
- Комбинация фармацевтических и натуральных препаратов для лечения **диабета, щитовидной железы, артрита, гипертонии, сердечно-сосудистых, желудочно-кишечных** и др. заболеваний.
- Лечение **гормональных проблем** женщин и мужчин с использованием натуральных препаратов, изготовленных по индивидуальному заказу.
- Коррекция **остеопороза** натуральными препаратами.
- "**Мужской климакс**" — проблемы предстательной железы, нарушение потенции.
- Программа "**Замедление старения**".
- Лечение **депрессии и неврозов** натуральными препаратами.

Леонид Магиденко, MD

БОЛЕЕ 30 ЛЕТ ПРАКТИКИ

Board Certified in Internal Medicine
Высшая врачебная квалификация в области
«Терапия — Внутренние Болезни»

Certified Medical Examiner
For The Commercial Truck Drivers

Юлия Магиденко, PA

Physician Assistant

- Анализы на дисбаланс витаминов и натуральных компонентов с последующей коррекцией выявленных нарушений.
- **Консультации по приёму витаминов и натуральных добавок**
- Уникальные лабораторные анализы на совместимость лекарств в организме, анализ на предраковые и раковые заболевания кишечника

9922 Roosevelt Blvd., Philadelphia, PA 19115
Рядом с Best Buy и MNAP Diagnostic Center

215-464-6040

www.independenthc.com

Independent Home Care Agency

ВАМ НУЖНА ПОМОЩЬ? У ВАС ПРОБЛЕМЫ СО ЗДОРОВЬЕМ?



Высокопрофессиональный медицинский персонал с большим опытом работы окажет необходимую квалифицированную помощь на дому.

МЕДСЕСТРЫ внимательнейшим образом выслушают ваши жалобы на состояние здоровья и примут все необходимые меры по их устранению: свяжутся с лечащим врачом, аптекой.

Проведут реабилитацию на дому после операций и лечение на дому после госпиталя.

ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ с помощью комплекса упражнений и лечебного массажа помогут в восстановлении двигательных функций.

Наши замечательные **ПОМОЩНИКИ** обеспечат вас необходимыми продуктами, приготовят вкусный обед, сделают уборку, помогут с купанием.

Если в ваш дом пришла беда и близкий вам человек нуждается в уходе, **ЗВОНИТЕ НАМ!**
24 часа 7 дней в неделю
Мы поможем вам получить государственную программу по уходу за пожилыми людьми (если для этого есть медицинские показания).



Благодаря программе штата Пенсильвания **PAS (Personal Assistant Service)**, вы сможете ухаживать за пожилыми родственниками, родителями, друзьями, нуждающимся в этом по медицинским показателям.

КТО ЛУЧШЕ БЛИЗКИХ МОЖЕТ ПРОЯВИТЬ ЗАБОТУ!

При этом ваш труд будет оплачен: высокая зарплата, медицинская страховка, включая стоматологию и зрение. Оплачиваемые больничные дни.

9892 Bustleton Ave, Suite 203, Philadelphia PA 19115 **215-821-3078**
Говорим по-русски

Independent Home Care, Inc is an equal opportunity employer

ЗАСТЕНЧИВОСТЬ СОВРЕМЕННОГО РУССКОГО ФАШИЗМА

Коммунистический депутат Валерий Рашкин написал главе СКР Бастрыкину и генпрокурору РФ Чайке депутатский запрос «О проведении безотлагательной проверки». В этом важном документе сообщается о чудовищном преступлении. Место преступления – столичная гостиница «Космос. Именно здесь прошел «самозванный и гротескный «Всероссийский съезд в защиту прав человека», — сообщает в своем запросе коммунистический депутат Рашкин. Главное злодеяние на этом самозваном съезде совершил некий Игорь Яковенко, который, по его собственному признанию, подготовил «так называемую резолюцию об учреждении антипремии имени Юлиуса Штрейхера, которая присуждается представителю российских СМИ, внесшему самый заметный вклад в атмосферу ненависти и лжи в российских медиа».

В своем запросе коммунистический депутат Рашкин отмечает, что формирование жюри антипремии и организацию процесса в целом «самозванный и гротескный» съезд поручил упомянутому выше некоему Яковенко и гражданину Шендеровичу. Далее цитата: «С учетом послужного списка упомянутых «правозащитников», граждан Шендеровича и Яковенко, их откровенной поддержки Киевской хунты, этого мерзостного ОУНовского охвостья последователей кровавых Бандеры и Коновальца, неизбежно возникают вопросы не только к авторам этого гнуснейшего действия, но и к властям города Мо-

сковы, представителям органов внутренних дел, допустивших этот шабаш в 15 минутах езды от Кремля!» Конец цитаты.

Из текста запроса коммунистического депутата Рашкина довольно сложно понять, в чем он все-таки обвиняет «граждан Шендеровича и Яковенко», если не считать «послужного списка». Единственная ссылка на закон в этом изобилующем бранными эпитетами тексте касается недопустимости пропаганды фашизма. То есть, коммунистический депутат Рашкин обвиняет меня и Виктора Шендеровича в том, что мы, организовав антипремию имени Юлиуса Штрейхера, тем самым пропагандируем фашизм.

«Держи вора!» — громко кричит вор, только что укравший кошелек. «Сионизм — это фашизм!» — скандировали антисемиты из советской пропагандистской обслуги после Шестидневной войны, когда в советской прессе была развернута антиизраильская, а, по сути, антисемитская пропаганда. Выдавать черное за белое и ставить все с ног на голову — это давняя традиция именно российской школы антисемитизма, который изначально был тесно связан со спецслужбами, прежде всего с охранным отделением. «Протоколы сионских мудрецов», ставшие «Библией антисемитизма» были изготовлены по заданию Петра Рачковского, главы зарубежного отделения русской охраны в Париже. В самой процедуре фабрикация этого изделия

впервые проявилась особенность русского антисемитизма, которая сохранилась до наших дней: выворачивать все наизнанку. Примерно 40% текста «Протоколов» почти дословно списаны с памфлета Мориса Жюли «Диалоги Макиавелли и Монтескье в царстве мертвых». Памфлет Мориса Жюли был нацелен против деспотии Наполеона Третьего. Изготовители «Протоколов» превратили рассуждения итальянского политтехнолога о способах удержания деспотической власти в мировой заговор евреев против человечества.

В России «Протоколы» прижились, тут им, в отличие от ряда других стран, был дан зеленый свет. Идея о мировом заговоре евреев против человечества была запущена в российскую популяцию в начале 20-го века, и с тех пор так никуда из нее и не уходила. В 2011 году на защиту «Протоколов» встали «ученые» из Института психологии РАН, которые по заказу прокуратуры провели «психолингвистическое и социально-психологическое исследование» в результате которого установили, что «Протоколы» имеют «критическую историко-просветительскую и политико-просветительскую направленность». То есть, никакого антисемитизма, а сплошное просветительство.

Холокост сделал антисемитизм преступлением и привил российский застенчивость. Холокост никак не сопрягался с советской мифологией. Советскому чиновнику было присуще не только

оруэлловское двоемыслие, но и двоеверие. Поскреби партийного бюрократа, и почти наверняка за тонким слоем коммунистических догм обнаружишь вполне нормального националиста имперского толка со всем букетом ксенофобии от умеренного расизма до бытового антисемитизма. Принять и признать Холокост эти люди не могли органически. Не говоря уж о том, что признание Холокоста никак не сопрягалось с борьбой с «космополитами» и «сионистами» и с политикой государственного антисемитизма в СССР.

Путинская постмодернистская диктатура породила тошнотворный вариант гибридного фашизма, при котором кичащийся своим еврейством телеведущий Соловьев превозносит как великого русского писателя зоологического антисемита Проханова. При этом массовый антисемитизм в России никуда не делся. В том числе и во власти. Никуда не делись те подписанты антисемитского «Письма 500», адресованного генеральному прокурору, среди которых было 20 депутатов Госдумы. Лидер КПРФ Геннадий Зюганов и сегодня продолжает утверждать, что «сионизм сопоставим с фашизмом». Никуда не делись «эксперты» из Института психологии РАН, оценившие те же «Протоколы» как «просветительскую литературу». Современный русский фашизм по части антисемитизма застенчив и скрытен. Он просто ждет своего часа.

Игорь Яковенко



Недельная глава Торы

Книга Шмот (Исход) Глава «Бо» СКРОМНОСТЬ ЛУНЫ

За несколько дней до Исхода евреев из Египта Моше получил указание от Всевышнего собрать всех евреев и начать обучать их законам. Самая первая заповедь относилась к освящению новой луны при первом появлении света обновившегося месяца. Этот наказ должен был стать первым среди сотен других заповедей. Одной из причин, в силу которых заповедь об освящении нового месяца была дана самой первой, является тот факт, что сами евреи подобны луне: наша самоидентификация связана с ее динамикой. В Талмуде сказано: «Еврейский народ можно сравнить с луной, поэтому мы ведем отсчет по ее циклу».

ЗАЖИГАНИЕ СВЕЧЕЙ:

19 января – 4:45 pm
26 января – 4:53 pm

Самым очевидным сходством между еврейским народом и луной являются их резкие колебания. На моей любимой демографической карте еврейского народа на протяжении шести тысячелетий кривая численности евреев опускается и поднимается, отмечая четкие циклы взлетов и падений в истории нашего народа. Во времена царя Давида народ Израиля насчитывал два миллиона человек, а после возвращения из Вавилонского изгнания нас было лишь 200 тысяч. Численность еврейского народа увеличилась до трех миллионов в эпоху царствования Хашмонеев, а потом внезапно сильно сократилась, и после разрушения Второго Храма осталось лишь 900 тысяч евреев. Наконец к 1939 году мы достигли численности в 18 миллионов, с тем чтобы спустя шесть лет нас осталось только 12 миллионов.

Как и в случае с луной, в нашей жизни нет стабильности, но как и луна, мы очень живучи. Как только мы начинаем думать, что опустились на самое дно, нас снова подбрасывает и мы начинаем все сначала. Поэтому освящение новой луны дает нам надежду на возрождение. Луна, в отличие от солнца, сообщает нам о появлении новых сил.

В Каббале связь между евреями и луной рассматривается в совершенно новом свете. По мнению мистиков, солнце излучает два вида света: внешний, привычный нам свет, основная функция которого – освещение земли и содействие процессу фотосинтеза; а также «внутренний» свет. Внутренний свет имеет отношение не обязательно к функциональности, а просто к бытию. Этот свет слишком чист, чтобы исходить напрямую

от солнца, он подносит себя только через посредника отражением от луны. И несмотря на то, что свет луны кажется слабее лучей солнца, на самом деле он воспроизводит сущностной свет главного светила. Здесь и берет начало аналогия евреев с луной: иногда еврейский народ, как и луна, выглядит слабым, но отражает такой свет, который настолько сущностной, что иначе не виден.

Отражая свет солнца, луна становится скромной. При солнечном свете лучу практически не видно. Отсутствие лунного света олицетворяет готовность луны служить солнцу. В свою очередь, солнце, реагируя на эту преданность, излучает луне свой самый сокровенный свет, и луна в свою очередь этот тончайший свет отражает. Таким образом, невидимость это еще не предел: «скромность» луны привлекает новый, более глубокий свет солнца, который она распространяет, делясь им с миром. Несмотря на то, что свет Всевышнего постоянно излучается на землю, наша задача заключается в том, чтобы отражать внутренний сокровенный свет Творца. По этой причине еврейский народ на первый взгляд кажется слабым. Но эта внешность обманчива. По аналогии с луной в фазе убывания, евреи,

казалось бы, должны были исчезнуть в изгнании, но это убывание лишь предвестник нового, сущностного света, который будет светить через них.

Каждый раз, будучи приниженной жизненными обстоятельствами, я думаю о колебаниях луны. Когда ущемлены интересы моего эго, и я чувствую себя последней неудачницей, я стараюсь помнить о том, что такой спад является одним из этапов процесса роста и возрождения. Когда эго вынуждено отказаться от контроля, появляется возможность стать более прозрачным партнером с Б-гом. Потеря моего старого самоопределения становится первым шагом к открытию нового.

В первом обращении к еврейскому народу Моше говорил о луне. Смотрите на нее, следите за ее ростом, и вы увидите всю историю изгнания и ожидания избавления. Вы увидите историю народа, который настолько малочислен, что его с трудом можно заметить среди других народов; но отражает настолько мощный свет, что на этих людей невозможно не обратить внимания. Смотрите на луну, и вы поймете, что скромность – это предвестник начала совершенно нового этапа.

Рохель Гольценкер

Jewish Life

Vital Connections, Inc. TM
www.adandlife.com

Publisher Vitaly Rakhman
Manager Irina Volsky

E-mail: vc.inc@aol.com
Tel. 215-354-0844 Fax. 215-354-1323
1051 County Line Rd., Unit 112
Huntingdon Valley, PA 19006

Большая часть статей, публикуемых в «Еврейской жизни», написана специально для нашей газеты.

К сведению авторов статей и писем:
Редакция не вступает в переписку;
рукописи и иллюстрации не рецензируются
и не возвращаются.

Редакция не несет ответственности за
содержание реклам и не всегда
разделяет мнение авторов.

Вам исполняется 65 лет? Руководство для MEDICARE

ЭТО ВАЖНО ДЛЯ ВАС!

Решения, которые Вам нужно принять при получении Medicare

А. Решите, нужна ли вам Medicare Part B

Ваш первый выбор состоит в том, нужен ли вам Medicare Part B. Решая, нужен ли вам Part B, рассмотрите следующие факторы: (а) Можете ли вы оправдать Part B премию (\$134 в 2018)? (б) Если Вы работаете, и покрыты медицинской страховкой работодателя, то вы можете отложить регистрацию Part B (с) Готовы ли вы зарегистрироваться в Medicare Supplement (Medigap) в пределах 6 месяцев после получения Part B?

В. Решите, какой Medicare план отвечает вашим потребностям

Вы должны решить что будет лучше для вас: Original Medicare (Part A and Part B) или Medicare Advantage. В Original Medicare вы свободны выбрать любого доктора или больницу принимающих Medicare. Но Original Medicare не покрывает ваших расходов полностью и не ограничивает их максимум. Чтобы оградить себя от катастрофических расходов, пенсионеры приобретают Medicare Advantage или Medicare Supplement (Medigap). Вам также необходим Medicare Prescription Drug план (Part D).

Medicare Advantage план обязан покрывать все, что покрывает Original Medicare. Месячные премии Medicare Advantage планов ниже Medicare Supplement премий, и даже часто нулевые. Этот план включает покрытие лекарств и дополнительные льготы, такие как услуги зубных и глазных врачей. Но вы ограничены сетью докторов и больниц входящих в план, и ответственны за многие расходы такие как deductibles, copayments и coinsurances. Ежегодный максимум расходов зависит от плана, но не превышает \$6,700.

Рассматривайте Medicare Advantage пока вы здоровы и готовы оставаться в пределах сети плана. Помните, что с возрастом ваши наличные расходы могут начать превышать любые премиальные сбережения.

С. Решите, нужна ли вам Medicare Supplement (Medigap) плане

Medicare покрывает в среднем только 80% медицинских расходов. Medigap страховой полис помогает вам в покрытии остальных 20%. Вы можете посетить любого доктора или больницу, принимающих Medicare, и ваш доктор обязан принять Medigap план. Наилучшее время покупки Medigap плана - в течение 6 месяцев после получения Part B, когда страховая компания не может отказать вам в Medigap плане.

Вы должны приобрести Medigap, если он дает вам душевное спокойствие от финансовых затрат в Original Medicare - они могут быть весьма существенны!

Лицензированное независимое страховое агентство,
специализирующееся в MEDICARE и Affordable Health Care (Obamacare)



www.libertymedicare.com 877.657.7477
info@libertymedicare.com

MEDICARE

Medicare
Made Easy!

- ✓ Все виды страховых планов Medicare:
 - Medicare Supplement
 - Medicare Advantage + Специальные планы для людей с Medicaid
 - Medicare Prescription Drug Plans (PDPs)
- ✓ Выбор оптимального для вас плана с существенной экономией денег
- ✓ Лучшие страховые компании
- ✓ Пожизненное обязательство защищать ваши интересы в страховании
- ✓ С нами вы сможете сэкономить время, деньги и избежать неприятных сюрпризов в будущем

Если Вам ИСПОЛНЯЕТСЯ 65 ЛЕТ и Вы планируете получить Medicare, воспользуйтесь услугами LIBERTY MEDICARE. Мы поможем Вам в принятии ВАЖНЫХ MEDICARE РЕШЕНИЙ, включая выбор одного или нескольких НАИЛУЧШИХ ДЛЯ ВАС Medicare планов и регистрацию в них.

Не пропустите эту возможность!

Самое важное - для вас наши услуги
АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНЫ

INTEGRATED MEDICAL CARE

15501 BUSTLETON AVENUE, SUITE A
PHILADELPHIA PA 19116

СПРОСИТЕ НАС - КАК ПОБЕДИТЬ БОЛЬ

CALL TODAY **215-742-7033** ЗВОНИТЕ СЕГОДНЯ

СПЕЦИАЛИСТЫ ПО ЛЕЧЕНИЮ БОЛЕЙ И ТРАВМ ОПОРНО-ДВИГАТЕЛЬНОГО АППАРАТА

Клинику возглавляет врач высшей американской категории,
специализирующийся в области лечения ЗАБОЛЕВАНИЙ
ОПОРНО-ДВИГАТЕЛЬНОГО АППАРАТА
И ПОСЛЕДСТВИЙ НЕВРОЛОГИЧЕСКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ, ТРАВМ

ЛЕЧЕНИЕ ПОСТРАДАВШИХ В АВТОАВАРИЯХ

- ◆ БОЛИ В ШЕЙНОМ И ПОЯСНИЧНОМ ОТДЕЛЕ
- ◆ ПРЕД- И ПОСЛЕОПЕРАЦИОННАЯ РЕАБИЛИТАЦИЯ
- ◆ БОЛИ В СУСТАВАХ, АРТРИТЫ
- ◆ ПОСЛЕДСТВИЯ НЕВРОЛОГИЧЕСКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ
- ◆ ГОМЕОПАТИЧЕСКИЕ ИНЪЕКЦИИ ДЛЯ СНЯТИЯ БОЛЕЙ И МЫШЕЧНЫХ СПАЗМОВ
- ◆ РЕАБИЛИТАЦИОННАЯ МЕДИЦИНА, ТЕРАПЕВТИЧЕСКИЙ БАССЕЙН
- ◆ многое другое....



EXPERT HOME CARE

Мы, действительно,
ЭКСПЕРТЫ
в сфере обслуживания
пожилых людей
на дому

- У НАС ВЫ ПОЛУЧИТЕ ПОМОЩЬ, КОТОРУЮ МОЖНО СРАВНИТЬ ТОЛЬКО С ПОМОЩЬЮ БЛИЗКИХ ЛЮДЕЙ.
- НАШИ СОТРУДНИКИ ОРГАНИЗУЮТ ПРАВИЛЬНЫЙ, ПО-ДОМАШНЕМУ ТЕПЛЫЙ УХОД ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ, ПОСЛЕОПЕРАЦИОННЫМИ БОЛЬНЫМИ И ПАЦИЕНТАМИ С ХРОНИЧЕСКИМИ И ОСТРЫМИ ЗАБОЛЕВАНИЯМИ.
- НАШИ ТЕРАПЕВТЫ И ЛОГОПЕДЫ ПРОВЕДУТ ГИМНАСТИКУ, ЛЕЧЕБНЫЙ МАССАЖ, УСТРАНЯТ ПРОБЛЕМЫ РЕЧИ И ГЛОТАНИЯ.
- МЫ ОБОГРЕЕМ ВАС СВОИМ ТЕПЛОМ И СДЕЛАЕМ ВАМ ПЕРЕВЯЗКУ. НАШ УХОД И ПРОФЕССИОНАЛИЗМ МЕДИЦИНСКОГО ПЕРСОНАЛА СПОСОБСТВУЮТ БЫСТРОМУ ЗАЖИВЛЕНИЮ РАН.
- НАШИ КООРДИНАТОРЫ ОБЕСПЕЧАТ БЫСТРУЮ СВЯЗЬ С ВАШЕЙ МЕДСЕСТРОЙ, ФИЗИОТЕРАПЕВТОМ И ЛЕЧАЩИМ ВРАЧОМ, ОРГАНИЗУЮТ НЕОБХОДИМЫЕ КОНСУЛЬТАЦИИ СПЕЦИАЛИСТОВ, ПОМОЩЬ ПЕРЕВОДЧИКОВ.
- НАШИ СОТРУДНИКИ СОЗДАДУТ УЮТ В ВАШЕМ ДОМЕ, ОКАЖУТ ПЕРСОНАЛЬНЫЙ УХОД, ЗАКУПКУ ПРОДУКТОВ И ДРУГИЕ ВИДЫ УСЛУГ, ОФОРМЛЕНИЕ ПОСТОЯННОЙ ПРОГРАММЫ.



215-364-0340

ТЕПЛО, ЧУТКОСТЬ, ВНИМАНИЕ, ВЫСОКИЙ ПРОФЕССИОНАЛИЗМ –
ВСЕ ЭТО И МНОГОЕ ДРУГОЕ ВЫ НАЙДЕТЕ ТОЛЬКО У НАС

Агентству требуются Home Health Aides на FT/PT

«ХОЛОКОСТ-КАБАРЕ» И «АННА ФРАНК» НОМИНИРОВАНЫ НА ПРЕМИЮ «ПРОРЫВ»

Илья Мощицкий (спектакль «Суд над Джоном Демьянюком. Холокост-кабаре») и Виталий Дьяченко («Анна Франк») стали номинантами петербургской театральной премии «Прорыв» в категории «Лучший режиссер». Также на премию были выдвинуты исполнители ролей прокурора и адвоката из «Суда над Джоном Демьянюком. Холокост-кабаре» Андрей Кондратьев и Филипп Могильницкий, оба претендуют на звание «Лучшего актера».

Премия «Прорыв» возникла в 2008 году как совместная инициатива театра «Приют комедианта» и критиков Жанны Зарецкой и Андрея Пронина при поддержке комитета по культуре. Конкурс стремится к «поощрению и продвижению мо-



лодых профессионалов петербургской драматической сцены». Одна из создательниц «Прорыва», театральная критик Жанна Зарецкая, охарактеризовала шорт-лист этого года как «рекордный», поскольку в него попали 22 спектакля против обычных пятнадцати, пишет «Фонтанка».

Церемония вручения премии состоится 12 марта 2018 года на Новой сцене Александринского театра.

Jewish.ru

HOLOCAUST
MEMORIAL DAY

Международный день памяти жертв Холокоста

Ежегодно 27 января отмечается Международный день памяти жертв Холокоста (International Holocaust Remembrance Day), являющийся первым всемирным днем памяти жертв Холокоста. День был утвержден Генеральной Ассамблеей ООН 1 ноября 2005 года в резолюции 60/7. Дата 27 января была выбрана потому, что в этот день советские войска освободили концентрационный лагерь Освенцим (территория нынешней Польши).



1st CHOICE HOME CARE

АГЕНСТВО ПО УХОДУ ЗА БОЛЬНЫМИ НА ДОМУ

(215) 938-1006

2727 Philmont ave, suite 102, Huntingdon Valley, PA 19006

Приглашаем на работу **AIDES!**

*Вы не довольны своей зарплатой?
Звоните нам!*

**Мы гарантируем
самую высокую зарплату,
оплачиваемый отпуск,**

Только у нас!

**праздничные дни
оплачиваем
в ПОЛТОРА раза!**

*Для новых сотрудников отличные условия
и очень хорошие бонусы*

СУДОКУ

Решение на стр. 19

	7	3			9	8		
5				7				1
2					3			
8	3						4	
		6				3		
	9						2	8
			9					2
1				3				7
		4	6			1	8	

У нас программа **PAS**, которая позволяет Вам ухаживать за своими родственниками и при этом получать хорошую зарплату!!!

Если у Вас нет программы, позвоните нам и мы поможем с оформлением документов для получения программы **WAIVER** и будем вместе с Вами на протяжении всего времени

1st CHOICE is your BEST Choice

СПЕЦИАЛЬНО ДЛЯ «ЕЖ»
ВЕНИАМИН АРЦИС,
ИЗРАИЛЬ

Люди моего поколения с восторгом слушали замечательные песни Владимира Высоцкого, часто цитировали его остроумные строчки. Многие, кому по должности было положено критиковать всенародного любимца, дома тайком и с удовольствием слушали его песни. Даже грозный Ю.В. Андропов, несомненно, был среди них.

Я видел Высоцкого более чем в 20 спектаклях и концертах, но хочу рассказать встречах, которые носили личный характер и о которых я до сих пор вспоминаю с большим воодушевлением.

В 1948 г. я окончил 324-ю московскую школу, расположенную недалеко от широко известных Чистых Прудов. Вместе со мной школу закончил Лева Кочарян, сын Сурена Кочаряна, знаменитого мастера художественного слова. Левка был неподдельно веселый парень, артистическая натура, со всеми вел себя по-товарищески. Недругов у него не было, и совсем не потому, что он увлекался боксом. После школы мы встречались редко. Лев окончил юридический факультет МГУ, но «вдруг» ушел в Мосфильм и стал кинорежиссером. Впрочем, для всех, кто знал его хорошо, ничего неожиданного в этом «вдруг» не было.

При встречах он с энтузиазмом рассказывал о своем новом друге – поэте Володе Высоцком и артистически цитировал яркие строчки из его полублатных песен. Но меня больше интересовали песни с гражданским накалом, поэтому на предложения Левки приехать и послушать записи Высоцкого я отвечал, что вскоре позвоню и договоримся.

Помню, как-то зимой я в автобусе увидел Левку с чемоданом. На мой вопрос он ответил, что это не чемодан, а магнитофон, и он едет к другу, у которого болен отец, любящий озорные песни. Кстати, этот поступок очень точно характеризует Льва, всегда радующегося, если можно помочь людям.

В общем, я поехал за компанию и часа полтора слушал песни Высоцкого. Если быть объективным, следует сказать, что я слушал не песни Высоцкого, а песни в исполнении Высоцкого. Ряд песен я давно знал. Это «Если я заболею» Смелякова, «Товарищ Сталин, Вы большой ученый» Алешковского, «До свиданья, мальчики» Окуджавы и много песен на слова Есенина. Было песни, которые я знал, но не знал их авторов, например, «Он был батальонный разведчик», «Я милого узнала по походке», «Раз мы шли на дело, я и Рабинович». Сильное впечатление произвела неизвестная мне песня о моряках, корабль которых потерял управление, но они после многодневной героической борьбы со стихией вернулись домой. Песня так и называлась – «49 дней». Левка сказал, что это

МОИ ВСТРЕЧИ С ВЛАДИМИРОМ ВЫСОЦКИМ (К 80-ЛЕТИЮ ВЛ. ВЫСОЦКОГО)



первая песня, которую Володя считает серьезной. Но спустя много лет Высоцкий в своих воспоминаниях первой серьезной песней назвал «Тагуировку», созданную летом 1961 г.

Мастерство Высоцкого и как автора, и как исполнителя не вызывало сомнения. И хотя содержанием большинства его песен были пьянка, драки, мужская сила и женская «слабость», но четко прослеживалось уважение автора к честной дружбе, выполнению гражданского долга и страстная жажда справедливости. У меня впервые появился интерес к его творчеству. Интерес еще более возрос, когда Левка сообщил, что отец Володи по национальности еврей. Правда, он тут же добавил, что отношения с отцом у Володи «не очень», и он больше дружит с мамой, толковой русской женщиной, в прошлом артисткой. Я сразу стал проситься в гости, но так чтобы «там» был Высоцкий. Левка вручил мне бумажку с адресом: «Приезжай завтра с хорошей бутылкой».

Когда я пришел к нему, то понял, что все уже прилично приняли. Это не относилось только к Инне, жене Левки, которая беспрестанно трудилась, чтобы хлебосольный настрой оставался на должном уровне. У этой женщины строгий характер и сильная воля легко уживались с искренним и добротным гостеприимством.

Несмотря на великое множество пустых бутылок, никакого пьяного угара не было и в помине. Все очень интересно говорили о новинках литературы, театра, кино и... космоса. Уровень знаний о космосе в то время у большинства советских людей был весьма невысок. А я по работе был связан с исследованиями в этой области и потому в ряде случаев мог авторитетно кое-что сказать. Но меня интересовал Высоцкий, поэтому я подсел к нему, надеясь поговорить с ним, узнать его мнение о некоторых важных для меня про-

блемах. Но к нему все время подходили люди и предлагали выпить или что-то спеть, и он ни разу никому не отказал.

Проходивший мимо нас Левка, зная, что я когда-то сочинял стихи, сказал улыбаясь: «Старик, ты затей с Володей разговор про дактиль и амфибрахий, он забудет обо всем и будет говорить с тобой до утра».

Я почти два часа провел рядом с Владимиром Высоцким, он рассказал много интересного о себе, о своем разладе с театральным руководством, но обсудить с ним то, что меня тревожило, обстановка совершенно не позволяла.

Уходя, я понимал, что у этого талантливое человека большое будущее, хотя признаюсь – столь великую всенародную любовь я, конечно, не мог и предположить.

Уже после того, как Владимир навсегда ушел от нас, я стал думать: «Когда это было?». В записке Левки с адресом было написано «улица Ермоловой». В справочнике я прочитал, что до 1956 г. эта улица называлась Большая Каретная и под этим именем была прославлена в песне «Где мои 17 лет...». Высоцкий родился в 1938 г., так что содержание этой песни относится к 1955 г.

Эта встреча состоялась зимой 1960-61 г.

Когда Левка начал работать кинорежиссером, наши встречи стали большой редкостью. Он долго жил в Индии, и я просто ахнул, услышав его прекрасный английский язык. Последний раз мы разговаривали в 1968 г. по телефону. Я посмотрел его первый и, к большому сожалению, единственный фильм «Один шанс из тысячи» и хотел рассказать свои впечатления. Но он все время с возмущением говорил о препонах, которые чиновники от кино создают Андрею Тарковскому, стараясь «зарезать» его прекрасный фильм «Андрей Рублев». А когда я наивно

спросил: «А чем значит Тарковский?», Левка взорвался: «Ты что, старик, он гениальный режиссер, я в этом теперь разбираюсь отлично. Да ты, наверное, видел его, когда был у меня дома. Он и Вася Шукшин обычно приходили ко мне, но тогда они были малоизвестны, и ты весь вечер сидел с Володей».

Мы почти попрощались, не зная, что больше никогда не услышим друг друга, но вдруг он спросил: «Вениамин, скажи, только честно, как ты относишься к моему кинодебюту?». Я отвечал: «Левка, вся твоя жизнь – это сверхаппетивный динамизм, жажда больших перемен и неожиданных решений. Остросюжетное кино – твоя стихия. Я не просто верю, я убежден, что через 30 лет критики будут оценивать твой дебют как удобный фундамент для иллюстрации твоего прогресса. А любители детективов фильм встретили хорошо». Он помолчал, а потом сказал, что приятно слышать такую оценку и что он сам думает так же.

Однако мы оба ошиблись. Осенью 1970 г. в возрасте всего 40 лет Лев Кочарян ушел от нас, ушел незаметно рано, и все знавшие его убеждены, что ушел накануне своих больших творческих удач.

Теперь личные встречи с Владимиром Высоцким стали маловероятными. Но еще дважды Фортуна была ко мне благосклонной.

Предприятие, где я работал, было расположено за Московской кольцевой дорогой. У нас был прекрасный районный клуб, в котором часто выступали знаменитые люди. Директор клуба хорошо относилась ко мне и всегда сообщала об интересных мероприятиях. Летом 1978 г. она предупредила меня о концерте Высоцкого. Я пришел заранее и от нее узнал: «Высоцкий звонил два дня назад, сообщил, что его машина на ремонте, и просил отвезти его в оба конца. Недавно звонил наш шофер, они выезжают от его дома на Большой Грузинской улице». Я сразу спросил, сколько людей едет с Высоцким. Узнав, что его сопровождает только один человек, попросил, чтобы меня после концерта также отвезли до метро. Она обещала, добавив, что у меня будет попутчик, сын ее подруги.

Пока ждали Высоцкого, я разговорился со знакомым, работавшим на заводе в подмосковном Лыткарино. Он был очень веселый, интерес-

ТЕПЛО НА ЗАКАТЕ

Случайное позднее счастье –
Осенняя близость тепла.
Жилка, дрогнувшая в запястье,
Тонкой нитью меж нами легла,
Протянулась как бы случайно
И связала два тонких конца.
Учащённо и отчаянно
В унисон застучали сердца.
Очень трепетно и несмело
Эта ниточка Вас обогрела.



Поэтическая Гостиная
(руководитель – Лариса Хоменко)
приглашает!

**В четверг, 25 января,
в 7 час. вечера**

**КОНЦЕРТ – ПРЕЗЕНТАЦИЯ
НОВОЙ КНИГИ ПОЭТЕССЫ**

Нели Лаптевой

«Тепло на закате».

В концерте принимают участие барды,
которые исполняют песни, написанные
на слова стихов Нели Лаптевой.

Приглашаются все желающие.

Вход свободный.

Легкое угощение.

Встреча проводится по адресу 9311/9313 Banes Street,
Philadelphia, PA 19115 (Scotchbrook)
в помещении Духовного центра восстановления личности «Трубный Зов».
Информация по тел.(267) 307-1349

Окончание. Начало на с.10

ный человек, отчаянно любивший розыгрыши. Вот, например: «Наш завод изготавливал рубиновые звезды для башен Московского Кремля. Когда их поставили на места, большая радость сменилась подлинным ужасом – на звезды удобно уселись птицы. В те времена за такое можно было угодить куда угодно. Всю ночь на заводе думали, что же делать и, в конце концов, решили разместить на верхних гранях звезд острые иглы. Это решение оказалось очень удачным». Я долго не знал, это правда или розыгрыш. После многолетних поисков я узнал, что завод в Лыткарино действительно участвовал в изготовлении звезд, но об иглах ясности не было. Перед отъездом в Израиль я даже как-то пришел на Красную Площадь с мощным биноклем, но с чем пришел, с тем и ушел. И лишь летом 2015 г. все стало ясным: российское телевидение в передаче «Тайны Московского Кремля» показало эти иголки.

Когда Высоцкий вошел в зал, раздались шквал аплодисментов. Он спокойно сказал: «Я еще ничего не сделал, не надо хлопать, перенесите это на конец моего выступления». Новая овация, и тогда он поясняет: «Меня предупредили, что через два часа зал должен быть освобожден, поэтому не хлопайте после каждой песни, а то я не успею спеть вам все, что подготовил». Это произво-

дит должное впечатление, все понимают, что человек, стоящий на сцене, – это их Человек, их Друг, их Защитник.

О страстном энтузиазме, с которым Высоцкий проводил свои концерты, написано много, но по-настоящему понять это невозможно. Надо видеть и Его восторженные глаза, и восторженные глаза Его зрителей.

После концерта я поспешил в кабинет директора, чтобы не упустить возможность ехать в автомобиле с самим Высоцким. А он, окруженный почитателями и отвечая на их вопросы, медленно продвигался в директорскую. Наконец, в комнате собрались все – шофер, Володя со своим приятелем Сашей, которого я ни до, ни после этого никогда не видел, юный попутчик и я. Хозяйка вынесла бутылку коньяка и пять стаканчиков. Шофер пить отказался, мы с попутчиком глотнули грамм по 30, Володя с Сашей все остальное.

Я думал, что после столь изнурительного концерта и полбутылки коньяка Володя будет всю дорогу дремать, но оказалось, что нет. Он охотно отвечал на вопросы и сам рассказывал много интересного: «После концерта подходит ко мне старушка и спрашивает, «Что такое пятая графа, о которой Вы пели и которая вызвала оживление в зале?» Я посоветовал ей открыть паспорт. Она открыла и говорит, что цифры есть только в номере паспорта и в датах.

Я посмотрел и действительно – номера пунктов в новых паспортах отсутствуют, но пятый пункт из народной памяти не выбросить».

Саша предложил загадку: «Жена мне утром загадала – что дороже здоровья?». Возможно, Володя знал эту загадку, потому что он довольно быстро сказал, что дороже здоровья только его лечение. Я спросил его: «Как надо понимать слова из Вашей известной песни: «Ударил первый я тогда, так было надо». Его ответ – это суть его мировоззрения: «Понимать надо так: если драки не избежать, то надо ударить первым. Если не ударишь первым, то многие сердобольные правозащитники будут тебя хвалить, но, скорее всего, на твоих похоронах. Слово «драка» не следует понимать только как рукоприкладство. Это любой неразрешимый конфликт – и война, и развод, и оскорбления начальства, причем слово «ударить» вовсе не обязательно значит бить по морде».

Я все время ожидал, что Володя спросит: «Где мы с Вами виделись?». Тогда бы я рассказал о дружбе с Львом Кочаряном и о встрече на его квартире, но этого не произошло. Зато я вспомнил совет Левки про дактиль и амфибрахий и уверенно сказал: «Недавно я был судьей на встрече КВН. Там был задан вопрос – назовите два известных произведения русской поэзии, написанных онегинской строфой. Первое, «Евгений Онегин», они тут же

назвали, со вторым не справились». Володя оживился: «Ой, какой хороший вопрос, сейчас я соображу». Он размышлял и говорил про себя: «Это нет, это нет, нет, нет...». Тут Саша предложил назвать фамилию автора, но Володя решительно возразил: «Не надо, а то будет очень легко». Тогда Саша попросил меня назвать ему автора на ушко. Я сказал ему тихо, в самое ухо: «Лермонтов», а он неожиданно громко произнес: «Владимир, это Лермонтов». Через полминуты Володя начал артистически декламировать:

*Повсюду нынче ищут драмы,
Все просят крови даже дамы,
А я, как первый ученик,
Остановился в лучший миг
Простым нервическим припадком.*

«Что это?», – спросил Саша. Володя, улыбаясь, отвечал: «Тамбовская казначейша» – о том, как молодой и удалой улан выиграл в карты у чиновника из казначейства его жену».

Вскоре мы доехали до метро. Я и мой юный попутчик вышли, сказав Владимиру, что он оправдывает свое имя и овладевает миром. Он поблагодарил, но твердо уверял нас, что работы еще непочатый край.

Уже когда мы спускались по эскалатору, мой попутчик, как бы говоря сам с собой, произнес: «Я полагал, что Бог одарил его сказочным талантом, но теперь понял, что он добавил к этому титанический труд».

Окончание следует

ВETERАНЫ ВСТРЕЧАЮТ НОВЫЙ – 2018 – ГОД!



30-го декабря 2017 г. в ресторане «Астория» члены Ассоциации инвалидов и ветеранов 2-ой мировой войны штата Пенсильвания отпраздновали наступление Нового 2018 года.



Выступает Президент Ассоциации Ефим Гоникман

В зале ресторана собралось много нарядно одетых, убеленных сединами людей: ветеранов - участников Великой Отечественной войны, бывших узников нацистских концлагерей и гетто, ветеранов труда.



Среди участников встречи – ветеран Советских Вооруженных сил (служил в армии с 1940 г. по 1953 г.), ветеран ВОВ, орденосеиц **Михаил Поляк**.

От имени Комитета Ассоциации с наступающим Новым годом собравшихся поздравил Президент



Выступает Евгений Подкаменев

Ассоциации Ефим Гоникман. Он пожелал всем крепкого здоровья, бодрости духа и долгих лет жизни на благословенной американской земле.

Тепло поздравил присутствующих с Новым годом ветеран войск особого риска Евгений Подкаменев.

Красиво оформленные столы с обильными, разнообразными яствами и напитками способствовали хорошему настроению. Большое спасибо ресторану «Астория»!



Активные организаторы новогодней встречи. В центре – зам. Президента Ассоциации Владимир Клейман, справа – Фира Клейман, слева – Фаина Овруцкая.

Праздничный вечер прекрасно вела певица и актриса Рита Каракозова. Она сумела создать праздничное настроение у всех присутствующих, в ее исполнении звучали чудесные песни, под знакомую музыку ветераны с удовольствием танцевали.

На встрече успешно выступила артистка театра «Анкор» Лина Сапельникова.

Проведение таких праздничных мероприятий способствует сохранению чувства боевого братства, принадлежности к коллективу.

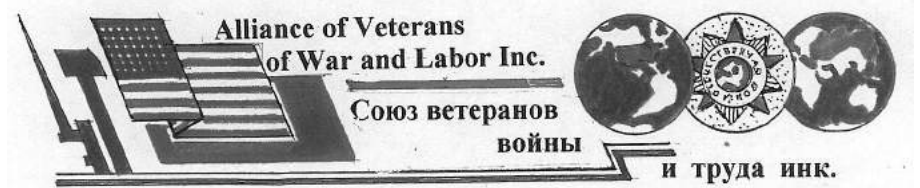


Ведущая встречи Маргарита Каракозова

Финансовую помощь в проведении торжеств оказывают наши спонсоры, за что мы выражаем им глубокую благодарность (их имена опубликованы на стр. 14).

Президент Ассоциации Ефим Гоникман.

Фото – Татьяна Меллерович.



Весело, с большим подъемом отпраздновали наступление Нового 2018 года члены Союза ветеранов войны и труда. Празднование прошло в ресторане «Астория».



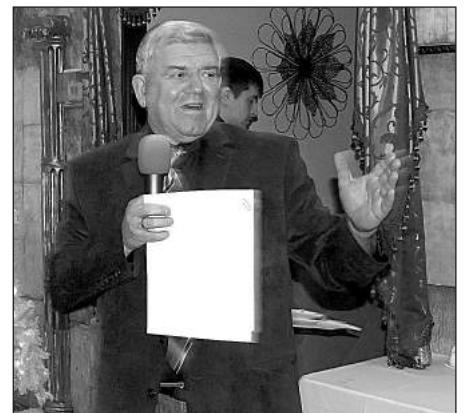
Генеральный Консул РФ в Нью-Йорке Сергей Овсянников (слева) и Петр Грин

Открыл встречу зам. Председателя Правления Союза Петр Грин. Он поздравил всех с праздником, пожелал всем здоровья, долголетия, благополучия, а затем предоставил слово зам. Председателя Правления Союза Александру Карагодову, который зачитал поздравление от Председателя Правления Союза Александра Пернавского.



Собравшихся поздравляет Людмила Мерлина

А. Карагодов кратко сказал о деятельности организации, пожелал всем радоваться жизни и отметил тех, кто поддерживает организацию – в частности, газету «Еврейская жизнь/Община» (издатель – Виталий Рахман, общ. редактор – Инна Швеиц) за то участие, которое газета принимает в жизни Союза.



Выступает зам. председателя Правления Союза Александр Карагодов

Выступивший затем Генеральный Консул РФ Сергей Овсянников, поблагодарил Союз за то, что он делает для соотечественников из бывшего СССР, за ту сплоченность, которую мы показываем на праздниках, за нашу работу. «За 12 лет работы в Вашингтоне, я не видел такой сплоченной организации», – ска-



Поздравление от хора «Фаргениг»

зал Консул. Он заверил нас, что Генеральное Консульство всегда будет оказывать необходимую помощь всем соотечественникам.

Собравшихся приветствовала старейшая жительница русскоязычной Филадельфии (102 года!), Почетный Председатель организации «Блокадники Ленинграда» Людмила Мерлина. А песенное поздравление исполнил хор «Фаргениг».

Большое спасибо ресторану «Астория» за вкуснейшее угощение, прекрасный сервис и праздничное оформление столов!

Все расходились в хорошем настроении и высказывали пожелания, чтобы встреч членов Союза были чаще.

По поручению Правления Союза, зам. Председателя Правления Союза Петр Грин





Визит к врачу, не выходя из дома

Нуждаетесь ли вы в новом терапевте или вам требуется временная помощь, наша команда специалистов предоставит медицинские услуги **прямо у вас дома.**

Иногда добраться на прием к врачу нелегко или практически невозможно. Но это не должно лишать вас права получить медицинскую помощь и уход, которых вы заслуживаете. Предоставляемые нами медицинские услуги у вас на дому не уступают по качеству услугам, предлагаемым во врачебных офисах и медицинских центрах.

HomeMD предлагает высококачественное и конфиденциальное медицинское обслуживание, будь то заявки для посещения вас в связи с болезнью, помощь после выписки из госпиталя, диагностика или иммунизация.

Вызов врача на дом
215-882-8100

www.homeMDpa.com



HomeMD

House Call Physicians



Объединение «Творческие встречи»

ВСТРЕЧА С АВТОРСКОЙ ПЕСНЕЙ



Азат Сейиткулиев (справа), Светлана и Марк Гельманы.



Ольга О'Нил



Валерия Вишневецкая и Владимир Крастошевский

7-го января 2018 года в Центре KleinLife Объединение «Творческие встречи» (руководитель – Ян Брайловский) прошло очень интересное музыкально-поэтическое представление «О ВРЕМЕНИ, О ДАТАХ, О ЛЮБВИ».

По традиции, встречу открыл Ян Брайловский. Поскольку это была первая встреча Объединения в Новом году, началась она символически: мы, авторы этого репортажа, в костюмированной, юмористической, авторской миниатюре провели символическое прощание с ушедшим Годом Петуха, с радостью приветствовали наступление Нового Года – Года Желтой Собаки и пожелали всем получать удовольствие от жизни.



Юлия Щупак и Марк Сегал

Затем началась программа литературно-музыкальной встречи.

Первая ее часть была посвящена памяти талантливого, безвременно ушедшего из жизни поэта и барда Наума Лисицы. О том, какой это был творческий, открытый, веселый, влюбленный в жизнь человек, рассказал бард Владимир Крастошевский. Затем он и дочь Наума, Валерия Вишневецкая, задумчиво исполнили песни Лисицы. Близкий друг Наума, поэтесса Неля Лаптева, рассказала, как Наум вдохновлял её на сочинение стихов. Волнуясь до слёз, она прочитала трогательные стихи, написанные ею в память о Науме.

Песней Лисицы начали свое отделение встречи и наши гости: приехавшие из Нью-Йорка барды, лауреаты американских фестива-

лей авторской песни Ольга О'Нил, Азат Сейиткулиев, Светлана и Марк Гельманы. Музыкально-поэтический концерт в их исполнении прошел с огромным успехом.

Азат Сейиткулиев, Светлана и Марк Гельманы очень душевно, искренне, по-доброму исполняли свои песни и песни других поэтов и композиторов, а Ольга О'Нил читала свои нежные стихи, на некоторые из которых написаны песни, которые они с Азатом исполнили.

В заключение встречи Ян Брайловский прочитал свои лирические стихи о любви, а прощальная песня гостей «Пароход» звучала как призыв к новым встречам.

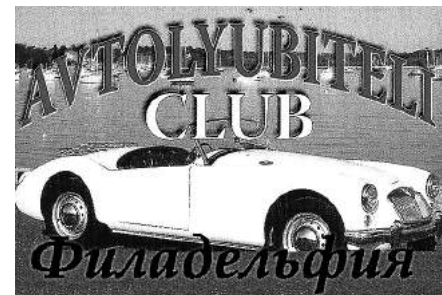
Текст и фото –
Юлия Щупак и Марк Сегал

Ассоциация инвалидов и ветеранов 2-ой мировой войны штат Пенсильвания сердечно поздравляет с Новым годом своих спонсоров и выражает им глубокую благодарность за поддержку. Вот их имена:

- ◆ Магазин «Net Cost Market»
- ◆ Магазин Петровский Маркет
- ◆ Доктор Б.Беннов
- ◆ Доктор И. Бененсон
- ◆ Доктор И. Жукова
- ◆ Доктор Л.Магиденко
- ◆ Доктор М. Азрилевич
- ◆ Аптека "I&L Express"
- ◆ Дом ритуальных услуг "Joseph Levine & Sons"
- ◆ Дом ритуальных услуг "Goldsteins, Inc."
- ◆ Адвокат Г.Просмушкин
- ◆ Law Office of Leo Mikityanskiy, P.C.

Ассоциация благодарит газету «Еврейская жизнь/Община» (издатель – Виталий Рахман, общ. редактор – Инна Швец) за многолетнее сотрудничество и постоянную информационную поддержку нашей организации.

По поручению Комитета Ассоциации,
Президент Ефим Гоникман.



Сообщение Клуба «Автолюбитель»

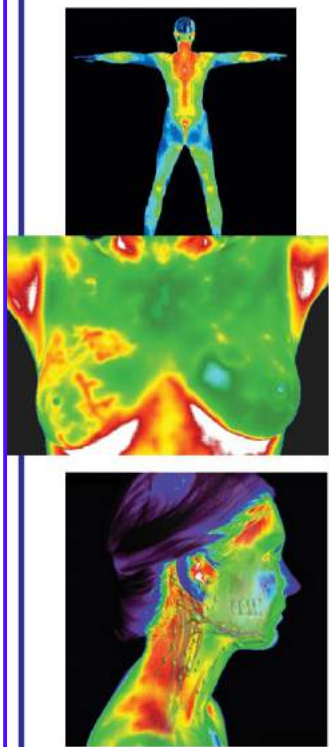
В связи с болезнью президента Клуба общее собрание членов Клуба в январе 2018 г. не состоится.

В четверг, 25 января, с 4 до 8 час. веч. пройдет занятие по подготовке для получения сертификата на АВТОМОБИЛЬНУЮ СТРАХОВКУ С 10% СКИДКОЙ.

KleinLife (10100 Jamison Ave.) Аудитория № 203
Справки по тел. 215-671-8894 и 215-342-6618.

Президент Клуба Михаил Ланда
Секретарь Клуба Римма Бочкова

Тепловидение



Новое диагностическое обследование в Health Smart Medical Center

Медицинская термография — метод обследования пациентов с помощью специального прибора, позволяющего улавливать тепловое инфракрасное излучение и преобразовывать его в изображение. Термография позволяет выявить патологические процессы в различных областях и органах тела.

Термография широко используется в медицине как дополнительный к маммографии метод диагностики. Этот метод также может помочь раннему обнаружению патологии сосудов, щитовидной железы, уха, горла и носа, мышечно-скелетной системы, желудочно-кишечного тракта, периферической нервной системы, кожи, сосудистых и неврологических осложнениях диабета и других состояний.

Не покрывается страховкой.

Информация и назначение визита

267-753-0302

215-464-6015

yourthermography.com

HealthSmart
Medical Center

9922 Roosevelt Blvd.,
Philadelphia, PA 19115
Рядом с Best Buy и
MNAP Diagnostic Center

ALLCARE

MEDICAL EQUIPMENT

ОФИС МЕДИЦИНСКИХ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

- ЭТО ЗАБОТА О ВАС!

Принимаем все виды медицинских страховок, включая Keystone Mercy & Health Partner

Не боритесь с болью в одиночку -

МЫ ВАМ ПОМОЖЕМ!

Если у Вас серьезные проблемы и боли в спине, коленях,



у нас имеются новые, **чрезвычайно эффективные лечебные пояса**

И наколенники, изготовленные в Германии



По рецепту врача наш сертифицированный специалист с лицензией штата PA (Licenced Certified Orthotic-Fitter) подберет их специально для Вас, с учетом индивидуальных особенностей Вашего организма и заболевания

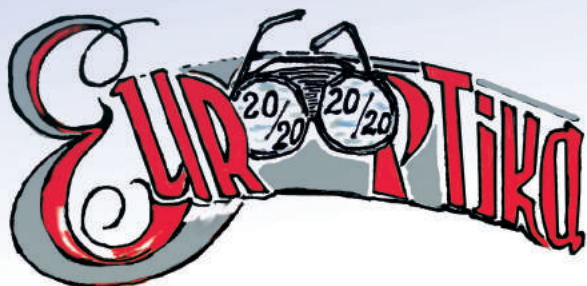
Пн.-Ср., Пт. 9am - 6pm
Чт. 9am - 7pm
Сб. 10am - 2pm

ДОСТАВКА НА ДОМ 24/7

215-745-4010

8348 Bustleton Ave
(Bell's Plaza)

Polo Moschino Casal Fendi Valentino Diva Desil Jean Paul Gaultter Rocco Barocco Fellini Saks Fifth Avenue Prada Giorgio Armani Gucci



Доктор Гросман, MD, Ph.D., Стелла Юровская, P.C.

в группе известных офтальмологов города Филадельфии и Bucks County к Вашим услугам!

Коллектив Eurooptika спешит сообщить, что вместо Dr. Michael Venus у нас начинает принимать новый доктор – оптометрист. Мы желаем доктору Венуз заслуженного отдыха. Наш новый врач - знающий, опытный доктор, который с очаровательной улыбкой всегда встретит Вас в нашей глазной клинике. Мы гарантируем Вам приятную атмосферу.

Звоните, назначайте appointment к доктору J. Grohsmann – профессору, врачу - офтальмологу, а также к новому доктору для подбора очков или контактных линз. Все остальное у нас, как и раньше, без изменений.

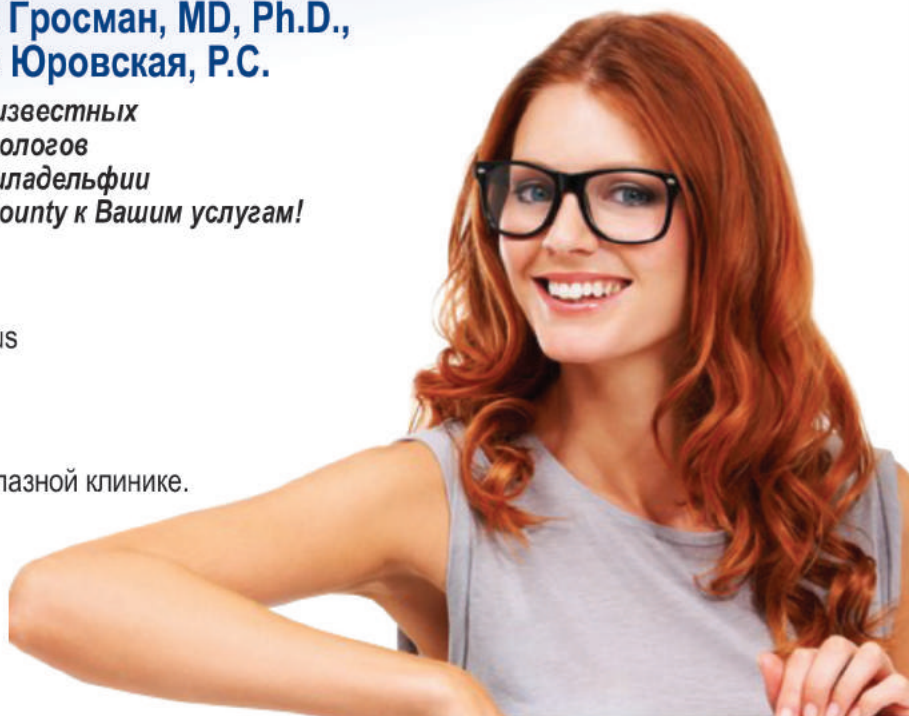
Для держателей Medicare и Medicaid – 2 пары очков после проверки зрения в нашем глазном кабинете без изнурительных тестов абсолютно **БЕСПЛАТНО!**

Оправы понравятся всем. Новая коллекция 2017 года.

Держатели Medicare будут выглядеть БЕЗУПРЕЧНО!



You trusted us with your eye care,
Now trust us with YOUR EYEWEAR!



(остановка автобуса №58
Old Bustleton & Welsh Rd.)

215-934-6440

1916 Welsh Road, ste.#2, Philadelphia, PA 19115

Sun., Mon.: Closed
Tues., Wed.: 10-7pm
Thurs. 9-7pm
Fri. 10-6pm
Sat. 10-2pm

Polo Moschino Casal Fendi Valentino Diva Desil Jean Paul Gaultter Rocco Barocco Fellini Saks Fifth Avenue Prada Giorgio Armani Gucci

КУЛЬТУРНО-ОЗДОРОВИТЕЛЬНЫЙ ЦЕНТР «НОВАЯ НАДЕЖДА»

NEW HOPE ADULT DAY CARE

215-698-2876

*Я люблю «Новую Надежду», -
с такими словами все посетители начинали праздник,
который отгремел с размахом в новогодние дни.*



- Отгуляли, как никогда. Мы, конечно, всегда чувствуем себя особенными в нашем центре. Но сегодня невозможно подобрать слова благодарности, - говорит Алла Брискина.

- Столько щедрости, изобретательности, множество сюрпризов приготовила нам наша любимая «Новая надежда»! Спасибо большое!

- Новый год отметили мы, конечно, грандиозно. Мы даже не могли предположить, что будет такой праздник, потому что весь декабрь были новогодние сюрпризы. Столы помиллись от изобилия еды, но это не самое главное. Главное то, что руководство умеет сделать нашу жизнь по-настоящему счастливой. Мы, посещая Наш Центр, забываем обо всех болезнях. Здесь царит особая атмосфера.

- Спасибо, «Новая Надежда»! Спасибо вам, девочкам и руководству. Вы продлеваете нам жизнь! Мы любим тебя, «Новая Надежда». Посетители: Рая, Вольда, Зинаида, Овсей, Томас, Леонид, Илюша и многие другие.

- «Новая Надежда» — это мой второй дом. Я приехала из Москвы, у меня здесь никого не было – ни друзей, ни знакомых. Долго я раздумывала, идти или не идти в «садик» - как здесь все говорят. Меня уговаривали много разных людей, предлагали посмотреть разные садики. Да, я смотрела и сомневалась, не знала, какой выбрать. Сегодня могу сказать с полной уверенностью, что я не ошиблась в своем выборе. «Новая надежда» стала моим домом. Я тебя люблю, лучше тебя нет. Приходите к нам. Убедитесь сами, как у нас хорошо. С уважением Галина Лобачева.

- А мы хотим поблагодарить замечательный коллектив нашей любимой «Новой Надежды»! Нас приняли здесь как самых важных персон, каждый день мы ощущаем себя здесь любимыми и нужными. Я даже представить себе не могла, что можно так жить - ни о чем не надо думать. Нам во всем помогают. Нас здесь балуют как маленьких детей. Мы теперь себе не представляем свою жизнь без «Новой Надежды». Спасибо, мы любим тебя, «Новая Надежда»! Семья Стольник



КУЛЬТУРНО-ОЗДОРОВИТЕЛЬНЫЙ ЦЕНТР «НОВАЯ НАДЕЖДА»



NEW HOPE ADULT DAY CARE

215-698-2876



- «На недельку до второго» пришли мы в гости снова, чтобы встретить вместе с вами в «Новой Надежде» Новый год!

- Говорят, в «Надежде» люди просто каждый изумрудик! И в «Надежде» останемся жить мы с вами навсегда. С уважением гости.

- Спасибо за незабываемый праздник, мы останемся с вами, «Новая Надежда»!!!

- А я одна из первых посетителей «Новой Надежды». Пришла сюда 16 лет назад. И вот уже 16 лет — это моя семья. Конечно, много новых людей. Они так влились в наш коллектив, как будто бы знали друг друга 100 лет. Наше руководство очень умело может создавать такую обстановку, что каждый из нас определенно думает, что он особенный. Никогда ни о ком здесь не забывают. Если, не дай Бог, нужна помощь, и неважно, медицинская или бытовая, моментально решается любой вопрос. С уважением Фаня.

**Я люблю тебя,
«Новая Надежда»!**



ЖДЁМ ВАС, ДОРОГИЕ ДРУЗЬЯ по адресу: **10750 Bustleton Ave., Philadelphia PA 19116**

За подробной информацией звоните по телефону **215-698-2876**



Раввин
Соломон Айзиксон

CONGREGATION BET SOLOMON

198 TOMLINSON ROAD PHILADELPHIA, PA 19116 • Тел. 215-671-1981



Раввин
Шлойме Айзиксон

СИНАГОГА



И НАША ОБЩИНА

How does the
new tax law
impact me?

**Налоговая
ПОМОЩЬ**

**"New tax policy.
How to do your
2017 tax return."**

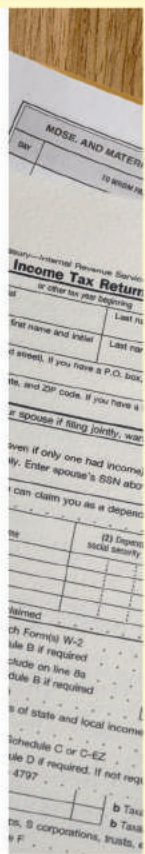
**By Irina
Moysencko**

Drucker & Scaccetti P.C.
267-765-0236

irimoysencko@taxwarriors.com

Irina is a CPA (Certified Public Accountant) and has a Master of Taxation degree. She works in the CPA firm "Drucker and Scaccetti" and has more than 10 years experience in accounting. She is also an active member of the CBS Community.

CBS Community Center
198 Tomlinson Rd, Phila PA 19116
www.cbscommunitycenter.com



Приглашаем всех членов общины -

**взрослых и детей вместе
с нами отмечать Шаббат, еврейские праздники,
участвовать во всех наших программах
по еврейскому образованию
и еврейской культуре, мы проводим церемонии
бар- и бат-мицвы, обрезания,
хупы в полном соответствии
с еврейскими традициями!**

**Наша Конгрегация помогает в организации
и проведении следующих сервисов и церемоний:**

- Бат-мицва, бар-мицва (подготовка и проведение церемонии)
- Церемония обрезания ● Церемония свадьбы (хупа)
- Прикрепление мезузы в ваших домах и офисах
- Кошерование кухни
- Индивидуальные занятия в вашем офисе
- Персональные консультации
- Церемония открытия памятников
- Сервис на похоронах

- У нас работает кошерная кухня с дипломированным шеф-поваром.

При нашей Конгрегации функционируют:

- Воскресная школа
- Детский сад и группа продленного дня для детей младшего школьного возраста
- Различные кружки по интересам (спорт, танцы, искусство и др.)
- Бесплатные занятия по изучению иудаизма, еврейской истории и традиций

RAJE

Sign up for the RAJE
Israel Fellowship!



Library downstairs - ask
Rabbi Gavrylin. **NEW** books
for sale as well!



New! Local Sofer available!
Tefilin, Yarmulkas, Tzitzis,
Mezuzos!

Call 718-915-7039



CBS Hebrew School
Every Sunday
10 am - 1



Contact Rabbi Isaacson
for help with any issue
at
theoneraabbi@yahoo.com



Раввин Соломон Айзиксон, Шмуел Даниелли - Президент, Юрий Волин - Казначей, Александр Тамаркин - Вице-президент, Геннадий Линецкий - Секретарь, Елена Гликман - Координатор по связям с общественностью, Раввин Шлойме Айзиксон - Исполнительный директор, Ривка Айзиксон - Программный директор, Раввин Акива Поллак - Образовательный Директор, Рошел Даскис - Офис-менеджер, Борух Шлаен - Русскоговорящий Координатор, Шломо Нисенбаум - Координатор Программы Питания, Елена Эпельбоим - Директор Детского Сада



Внимание! **МЫ ОТКРЫЛИ НОВЫЙ ОФИС**

Southampton
1045 Street Rd
215-355-4007

NE Philadelphia
6737 Harbison Ave
215-331-7585

9733 Bustleton Ave
Philadelphia PA 19115
215-774-5050
WELCOME!

Теперь у нас 3 удобных Locations!

Судоку на стр. 9

2	8	3	7	9	6	1	5	4
1	4	5	8	3	2	9	6	7
7	6	9	5	1	4	8	3	2
9	5	2	6	8	7	4	1	3
6	3	4	9	5	1	7	2	8
8	7	1	4	2	3	6	9	5
5	2	8	1	4	9	3	7	6
4	1	7	3	6	5	2	8	9
3	9	6	2	7	8	5	4	1

Pennsylvania Heart and Vascular Group



Dr. Alec Musten и Dr. Alexander Rubin
Кардиологи Высшей Категории

Northeast Location:
9501 Roosevelt Boulevard, Suite 501
Roosevelt/Grant Intersection

Jenkintown Office:
The Pavilion, 261 Old York Road, Suite 214,
Jenkintown, PA 19046

215-885-4700

Rabbi Yaakov Schneck
Certified Mohel

СЕРВИС ПРОВОДИТСЯ
ПО ДОСТУПНОЙ ЦЕНЕ

ОБРЕЗАНИЕ НОВОРОЖДЕННЫМ
Newborn Ritual Circumcision

Пожалуйста, обращайтесь по всем вопросам по телефону:

732-779-8728

SERVING ALL COMMUNITIES

Профессионализм раввина Якова Шнека как специалиста, делающего обрезание, высоко оценен: к нему рекомендуют обращаться раввины, а также семьи, воспользовавшиеся его сервисом.

Prestige NHCМ, Inc.

Home Care Agency

АГЕНТСТВО

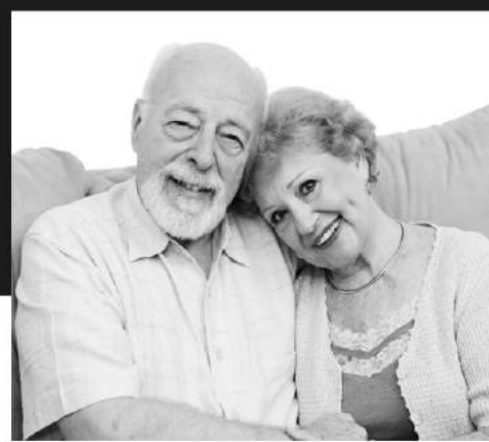
ВЫСШЕЙ КАТЕГОРИИ

Первое русскоязычное агентство по уходу за больными на дому, имеющее самую Высшую Американскую Медицинскую Аккредитацию. У нас имеется городская постоянная программа обслуживания.

ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ МЕДСЕСТЕР И МЛАДШИЙ ОБСЛУЖИВАЮЩИЙ ПЕРСОНАЛ

Опыт работы не обязателен. В офисе проводятся бесплатные курсы.

Немедленно обеспечиваем работой. Всем работникам компания полностью оплачивает медицинскую страховку, включая лекарства и «Dental Plan». Также предоставляется оплачиваемый отпуск и удобные часы работы.



ТОЛЬКО У НАС:

- ✓ Самый большой опыт работы с людьми, нуждающимися в помощи
- ✓ Квалифицированный персонал, имеющий большой опыт работы в госпиталях Америки и России
- ✓ Медсестры, имеющие специализацию в кардиологии, хирургии и онкологии
- ✓ Профессиональные физиотерапевты помогут избавиться от хронической боли и заболеваний суставов
- ✓ При необходимости вам сделают анализ крови на дому, и результаты немедленно будут сообщены вашему врачу

Принимаем основные виды страховок!

ПЗВОНИТЕ НАМ И УЗНАЙТЕ, ЧТО МЫ МОЖЕМ ДЛЯ ВАС СДЕЛАТЬ

215 • 677 • 3299



R & R Car Repair & Service

Eugene Revisс • Alex Rozenberg
Более 20 лет в бизнесе!

- Компьютерная диагностика, tune-up
- Все виды механических работ
- Тормоза
- Замена колёс, компьютерная балансировка
- Обслуживание кондиционеров
- Трансмиссия, двигатель
- Глушитель

PA IM Emission & PA State Inspection



9909 Rear Northeast Ave.,
Philadelphia, PA 19115
Тел.: 215-677-3300
Факс: 215-677-7576
Дни и часы работы:
пон. - пятн.: 8am-6pm; суб.: 8am-3pm

Мы добрые соседи!



ADVANTAGE Auto Body

Самые НИЗКИЕ ЦЕНЫ при самом ВЫСОКОМ КАЧЕСТВЕ!

ПРОИЗВОДИМ ЛЮБЫЕ РАБОТЫ для МАШИН ЛЮБОГО ГОДА и МАРКИ:

Рихтовка кузовов • Выравнивание рам • Покрасочные работы

РАБОТАЕМ со ВСЕМИ СТРАХОВЫМИ КОМПАНИЯМИ!
24 часа в сутки TOWING TRUCK!
FREE ESTIMATE!
ОСОБЫЕ ЦЕНЫ для ДИЛЕРОВ!



9851 Northeast Blvd.,
Philadelphia, PA 19115
Tel. (215) 969-3800
Fax (215) 969-4050

Говорим по-русски. Спросить Алика.

Joseph Levine & son

Сервис, Традиции, Достоинство



Юрий Гопштейн

В компании работает первый в Филадельфии русскоязычный директор еврейского похоронного дома, активный деятель Еврейской Федерации Юрий Гопштейн, являющийся в настоящее время и Президентом культурно-религиозного центра Kehilat Re'im.

Юрий Гопштейн возьмёт на себя все заботы об организации похорон близкого вам человека, а также даст вам исчерпывающую информацию по

Программе Предварительного

Планирования, которая отличается:

- Специальной программой для членов организаций Ветеранов и инвалидов войны и Ветеранов войны и труда

- Доступностью цен • Удобством оплаты
- Захоронения на всех кладбищах

Активный член филадельфийской еврейской общины, Президент компании Джозеф Левин продолжает традиции своей семьи, основавшей компанию Joseph Levine & Son более 130 лет тому назад.

ПРИНИМАЕМ заказы на изготовление памятников.

ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ • НАИЛУЧШИЙ СЕРВИС

4737 Street Road,
Trevose, PA 19053
(215) 942-4700
Jonathon D. Levine,
Supervisor

2811 West Chester Pike,
Broomall, PA 19008
(610) 325-2000
Brian M. Levine,
Supervisor



1-800 992-3339



При необходимости Юрий приедет к вам домой.

PRESENT

Crissey Concerts

PRESENT

Elgar, Brahms,
Massenet, Chopin,
Kreisler and
(Francois) Schubert.

Saint Joseph's University Chapel,
(5600 City Avenue, Philadelphia, PA 19131)
Sunday, January 28, 2018,
at 2:00 p.m.

Violin-piano recital featuring
Mary Perkinson, violin and
Regina Shenderovich, piano.

*The concert is free to the general public
and no tickets are required. Free parking is available on Cardinal Avenue
and other streets adjacent to the Saint Joseph's campus.
Please do not park in the dormitory parking lot off Cardinal Ave.*

For more information, contact Kit Crissey at **215-782-8213**

ДАЧА

 ДНЕВНОЙ ЦЕНТР ЗДОРОВЬЯ И ОТДЫХА
ДЛЯ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ

ПЕРВАЯ ВЫСТАВКА КУКОЛ



250 Geiger Rd.,
Philadelphia, PA 19115

215-677-7710

ВНУТРЕННИЕ БОЛЕЗНИ И ГЕРОНТОЛОГИЯ

**В НАШЕМ СОВРЕМЕННОМ ОФИСЕ ПРОВОДЯТСЯ
ДИАГНОСТИКА И ЛЕЧЕНИЕ:**

- **СЕРДЕЧНО-СОСУДИСТЫХ ЗАБОЛЕВАНИЙ**
- **ГИПЕРТОНИЧЕСКИХ БОЛЕЗНЕЙ**
- **ЛЁГОЧНЫХ ЗАБОЛЕВАНИЙ**
- **ЗАБОЛЕВАНИЙ ЖЕЛУДОЧНО-КИШЕЧНОГО ТРАКТА, ПЕЧЕНИ**
- **ДИАБЕТА, БОЛЕЗНЕЙ ЩИТОВИДНОЙ ЖЕЛЕЗЫ**
- **АРТРИТОВ, СКЕЛЕТНО-МЫШЕЧНЫХ БОЛЕЙ**
- **АЛЛЕРГИЧЕСКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ**
- **ГЕПАТИТА**

СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ ДИАГНОСТИКИ:

ультразвук сердца, сосудов, внутренних органов,

Holter monitor - 24-часовой мониторинг сердца,

функциональное обследование лёгких и концентрация кислорода.

А также профилактические осмотры и прививки, лабораторные тесты и физиотерапия.

**Мы продолжаем лечение и обследование своих больных
в ведущих госпиталях Филадельфии.**

Принимаются основные виды страховок и НМО.

• Круглосуточно работает ANSWERING SERVICE - специальная служба, которая вызовет врача в любое время суток.



БЕНДЖАМИН З. БЕННОВ,
M.D., FACP

Высшая Американская
терапевтическая категория.
Почетный доктор Американской
Коллегии Врачей.

Доктор говорит по-русски

(215) 671-1484

Если включается автоответчик,
оставьте, пожалуйста, своё имя
и телефон.

НАШ АДРЕС:

9630 Bustleton Ave. Suit "A", Philadelphia, PA, 19115

ДАЧА ДНЕВНОЙ ЦЕНТР ЗДОРОВЬЯ И ОТДЫХА ДЛЯ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ

ПЕРВАЯ ВЫСТАВКА КУКОЛ

Впервые в Филадельфии в Дневном Санатории "Дача" в течение всего декабря проходил конкурс «Красота кукол», причем кукол рукотворных, изготовленных не в фабричных условиях, а в домашних. Создателям кукол хотелось в такой форме проявить свою творческую натуру, попробовать силы в неизведанном ранее направлении, а, может быть, заполнить пробелы, возникшие за счет того, что не успели сделать в детстве, иными словами – «не доиграли».

И в качестве выставочного зала была выбрана "Дача" с ее массовым народным ЖЮРИ. В самом деле, кто, кроме людей с солидным жизненным опытом и накопленными знаниями, может по достоинству оценить такое творчество?

И вот конкурс состоялся! Сказать, что он состоялся при большой активности "дачников" – почти ничего не сказать: было получено более 60 письменных отзывов. В обсуждении активно участвовали и мужчины(!), и женщины. По результатам голосования дачного народного ЖЮРИ были выбраны куклы-победители. Следует отметить, что поступило много интересных отзывов, свидетельствующих не только о прекрасном владении "великим и могучим", но и об умении их авторов оценить представленные экспонаты, оригинально и грамотно обосновать свою точку зрения.

Победители были награждены почетными дипломами, которые были вручены в торжественной обстановке большого актового зала в присутствии всего дачного коллектива.

Как это здорово, что руководство "Дачи" и ее творческий коллектив всегда обеспечивают своим подопечным прекрасные часы досуга, украшая их превосходными литературно-музыкальными композициями и концертными программами, по уровню вполне сравнимыми с профессиональными, а еще организаторы ищут новые возможности для поддержания хорошего настроения, воспитания вкуса и любви к прекрасному, примером чего является проведенный Конкурс кукол.

250 Geiger Rd., Philadelphia, PA 19115 **215-677-7710**

TRIUMPH

HOME CARE

СЛУЖБА УХОДА НА ДОМУ

Наше агентство по уходу за пожилыми людьми позаботится о Вас, Ваших родных и близких

Помогаем оформить документы для предоставления программы по уходу

Позвоните, и Вы узнаете о нас больше

215-220-3920

2600 Philmont Ave., Suite 218A
Huntingdon Valley, PA 19006

www.TriumphHomeCare.com

Приглашаем на работу квалифицированных Home Care Attendants
Отличная зарплата перечисляется прямо на Ваш банковский счёт!

Знал бы где упадешь – солому бы подстелил...

Причины, по которым люди становятся пациентами «скорой», разделяются на две категории. Первая – заболевание, требующее срочного медицинского вмешательства (сердечный приступ, непрекращающаяся тошнота или боли и другие предупредительные сигналы вашего организма). Вторая – травмы. Причин для травм, к сожалению, предостаточно; они могут произойти в собственной квартире, на улице, в машине...

Сегодня мы остановимся на том, как максимально обезопасить себя от подобных неприятностей дома. Иными словами, как по собственной «инициативе» (или из-за невнимания других) не угодить в заботливые руки бригады «скорой помощи».

Как вы считаете, какой повод самый частый для вызова «скорой»? Инфаркт? Инсульт? Скачущее давление? Вы, может быть, будете удивлены, но это – травмы и ушибы в результате падений, не связанных с тем, что внезапно закружилась голова или стало плохо. Телефонный провод, пластиковая трубка от кислородного аппарата, завернувшийся коврик... эти и другие препятствия могут привести к падениям и серьезным переломам. Чтобы их избежать, давайте посмотрим, как устранить причины таких неприятностей.

Даже в сегодняшнем «беспроводном» мире мы по-прежнему пользуемся телефоном, от которого кабель тянется к стене. Тянется – значит, за него можно зацепиться и упасть. Обезопасить себя от этого несложно. Проводной телефон не переносят с

КАК НЕ СТАТЬ ПАЦИЕНТОМ "СКОРОЙ"?

места на место, а, значит, его кабель можно (и нужно!) провести и закрепить вдоль плинтуса или стены и подвести к аппарату из-за стола или тумбочки, на которой стоит сам телефон. Если у стены стоит шкаф, который очень трудно

сдвинуть или если провод короткий, то его можно провести под напольным ковром. Для надежности, даже под ковриком, провод лучше приклеить к полу с помощью серебристой изоляционной ленты (duct tape).

Причиной падения может стать ваш спаситель

– тонкая, но очень прочная пластиковая трубка, по которой поступает кислород. Много пациентов с больным сердцем или легкими, вынуждены пользоваться кислородными баллонами или стационарными машинами, непрерывно вырабатывающими кислород. Если у вас в комнате стоит такая машина или баллон, то большую часть длины трубки от него лучше закрепить вдоль плинтуса, как и в случае с телефонным проводом. За оставшейся частью, необходимой для передвижения по комнате, нужно внимательно следить и не допускать, чтобы она складывалась кругами на полу или проходила между ногами. Проще всего – намотать ее руку в виде

колец, подобных лассо и сбрасывать эти кольца по мере передвижения. Не забывайте, однако, собирать их снова на руку.

По статистике, падения по «вине» соскользнувшего под ногой ковра чаще всего происходят в коридоре и в ванной. Под ковер в коридоре достаточно положить один или несколько

отрезков прорезиненного нескользящего материала, который продается во многих магазинах. Альтернатива – все та же серебристая duct tape; ею ковер закрепляют по периметру на полу. Надежность крепления и тем, и другим способом нужно периодически проверять. Противоскользящий материал может собраться гармошкой или завернуться и приподнять ковер, а изолянта со временем может отклеиться от пола.

Для того, чтобы не поскользнуться на мокром полу ванной, можно использовать пластиковый коврик с присосками или наклеить на днище ванной полоски шероховатого материала по которому ноги не будут скользить. Многие компании-изготовители сами наклеивают эти полосы на ванны.

Еще одна важная деталь обеспечения безопасности в ванной – надежно закрепленная на стене ручка, за которую нужно держаться, особенно при входе и выходе из ванной. Поверьте, стоимость такого нехитрого приспособления и его установки неизмеримо ниже затрат на лечение перелома или ушиба от падения.

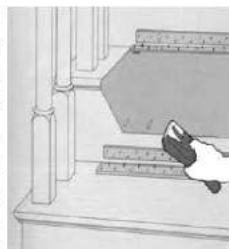
Следующий форпост безопасности в собственной квартире или доме – внимательное отношение к таблеткам, которые вы принимаете. Если пациенту предписано более 2-3-х различных препаратов в день, у него есть надежная система контроля и напоминания о том, какие именно таблетки и когда необходимо принимать. Забычивому больному его собственный организм быстро напомнит о себе... Сложнее, когда за своевременный прием правильных лекарств отвечает кто-то другой (родственник или работник агентства по ух-

ду), а человек глотает те таблетки, которые ему дают. В таком случае нужно убедиться на 100% в том, что этот человек знает перечень и последовательность приема лекарств и внимательно относится ко всем деталям. Приведу пример того, что может произойти даже в проверенной ситуации. Наша бригада приехала на вызов. Диагноз – отравление лекарствами. Медсестра, которая ухаживала за пожилой семейной парой, положила таблетки для каждого из них в отдельный стакан. Точно так же, как она делала это десятки раз. Все таблетки были подобраны правильно, но... стаканы оказались похожими по цвету, а пациентка почти ничего не видела. Она взяла стакан и выпила таблетки, которые предназначались ее мужу. Еле откачали... Мелочи, вроде цвета стакана для таблеток, тоже необходимо обсудить с тем, кто вам помогает. Иначе, «свидание» с бригадой скорой помощи неминуемо.

Помните, ваша безопасность начинается... правильно, с вас самих и с тех, кто вас окружает. «Скорая» поможет, но есть много способов, как этой помощи избежать.

Помните, сотрудники Safety First Ambulance готовы придти к вам на помощь 24 часа в сутки, 365 дней в году!

Юрий Наумец
Материал предоставлен редакцией газеты «Навигатор»



NetCost Market 267-672-2500
11701 Bustleton Ave,
Philadelphia, PA 19116

NetCost Market 215-795-3773
2417 Welsh Rd,
Philadelphia PA 19114

NetCost Market 732-943-0111
700 Tennent Road
Manalapan, NJ 07726



SENIOR CITIZEN DISCOUNT
TUE, WED & THUR AT THIS LOCATION
10% OFF WITH

SENIOR CITIZEN DISCOUNT
7 DAYS A WEEK AT THIS LOCATION
10% OFF WITH

SENIOR CITIZEN DISCOUNT
TUESDAYS & WEDNESDAYS
10% OFF WITH



Weekend Sales

01.20-01.21

**"RUSSIAN DESSERT"
PASTRY ASSORTED
EACH**



\$0⁹⁹

WITH CLUB CARD
Reg. \$2.59
SAVE: \$1.60 - 62%

**"FINLANDIA"
BUTTER UNSALTED
7 OZ / 200 G**



\$1⁵⁹

WITH CLUB CARD
Reg. \$3.59
SAVE: \$2.00 - 56%

**"SHADY LANE"
EGGS EXT. LARGE
DOZEN**



\$1³⁹

WITH CLUB CARD
Reg. \$1.99
SAVE: \$0.70 - 35%

**"DIKANSKIY HUTOROK"
OIL SUNFLOWER
0.91 L**



\$1⁷⁹

WITH CLUB CARD
Reg. \$2.69
SAVE: \$0.90 - 33%

**"HAIFA"
BUTTERFISH BITS C/S
PER POUND**



\$1⁹⁹

WITH CLUB CARD
Reg. \$3.69
SAVE: \$1.70 - 46%

**"FELIX ODESSA"
BACON CANADIAN
PER POUND**



\$3⁹⁹

WITH CLUB CARD
Reg. \$7.19
SAVE: \$3.20 - 45%

**"JACOBS"
COFFEE INSTANT
7 OZ / 200 G**



\$4⁴⁹

WITH CLUB CARD
Reg. \$8.99
SAVE: \$4.50 - 50%

**"UVELKA"
BUCKWHEAT BOIL IN BAG
8X80 G**



\$1⁵⁰

WITH CLUB CARD
Reg. \$2.79
SAVE: \$1.29 - 46%

OTHER WEEKLY SALES

01.18-01.31

**"STONYFIELD"
YOGURT ASSORTED
32 FL OZ**



\$2⁹⁹

WITH CLUB CARD
Reg. \$3.99
SAVE: \$1.00 - 25%

**"FINLANDIA"
BUTTER UNSALTED
7 OZ / 200 G**



\$1⁹⁹

WITH CLUB CARD
Reg. \$3.29
SAVE: \$1.30 - 40%

**"DAISY"
COTTAGE CHEESE
16 OZ / 454 G**



\$1⁹⁹

WITH CLUB CARD
Reg. \$3.49
SAVE: \$1.50 - 43%

**"YOGI TEA"
TEA ASSORTED
16 BAGS**



\$2⁹⁹

WITH CLUB CARD
Reg. \$3.99
SAVE: \$1.00 - 25%

**"HERO"
PRESERVE ASSORTED
12 OZ / 340 G**



\$2⁷⁹

WITH CLUB CARD
Reg. \$3.89
SAVE: \$1.10 - 28%

**"FAGE"
YOGURT GREEK
5.3 OZ**



\$0⁹⁹

WITH CLUB CARD
Reg. \$1.59
SAVE: \$0.60 - 38%

**"EUROPEAN AMERICAN"
KIELBASY BAZARNAYA
PER POUND**



\$4⁴⁹

WITH CLUB CARD
Reg. \$6.79
SAVE: \$2.30 - 34%

**"NY FISH"
SALMON PASTRAMI
PER POUND**



\$9⁹⁹

WITH CLUB CARD
Reg. \$11.49
SAVE: \$1.50 - 13%

**"IMPERIYA VKUSA"
BUCKWHEAT
28.2 OZ / 800 G**



\$1⁴⁹

WITH CLUB CARD
Reg. \$1.99
SAVE: \$0.50 - 25%

**"MAZOLA"
OIL ASSORTED
96 FL OZ**



\$7⁴⁹

WITH CLUB CARD
Reg. \$9.39
SAVE: \$1.90 - 20%

**"FOUR SEASONS"
FARMER CHEESE
15 OZ**



\$2⁹⁹

WITH CLUB CARD
Reg. \$3.89
SAVE: \$0.90 - 23%

**"FINLANDIA"
CHEESE LAPPI
PER POUND**



\$5⁴⁵

WITH CLUB CARD
Reg. \$6.59
SAVE: \$1.14 - 17%

**"GAISER'S"
BOLOGNA VEAL DIET
PER POUND**



\$4⁸⁹

WITH CLUB CARD
Reg. \$5.89
SAVE: \$1.00 - 17%

**"PILLSBURY"
FLOUR WHEAT
5 LB / 2.26 KG**



\$2⁴⁹

WITH CLUB CARD
Reg. \$3.49
SAVE: \$1.00 - 29%

**"TASTER'S CHOICE"
COFFEE ASSORTED
7 OZ / 200 G**



\$7⁹⁹

WITH CLUB CARD
Reg. \$9.99
SAVE: \$2.00 - 20%

YOU CAN EXPLORE MANY MORE SALES IN OUR STORES!

ФАНЯ НИСЕНЗОН



Коллектив Санатория
для пожилых людей
на Реннард с болью в сердце
воспринял уход из жизни
нашего постоянного посетителя
и большого друга

Фанечки Нисензон.

*Не стало доброго, порядочного,
отзывчивого человека, которого любили
и уважали в нашем коллективе.
Фанечка прожила достойную жизнь,
воспитала прекрасных детей,
любила людей и старалась помочь каждому.*

**Память о Фанечке
навсегда останется
в наших сердцах.**

Коллектив Санатория на Реннард.

**Goldsteins Rosenberg's
Raphael-Sacks INC**

*Семейный бизнес, посвященный
службе русской общины*

Мы поддержим вас в трудный час, снимем с вас бремя забот и максимально облегчим ваши страдания.

Мы гарантируем САМЫЕ НИЗКИЕ ЦЕНЫ и помогаем с покупкой мест на любом кладбище по вашему усмотрению. (значительная экономия при предварительном планировании)

Предоставляем финансовую помощь членам русской общины, беспроцентный кредит, большие скидки для ветеранов войны и труда. В случае необходимости обеспечиваем транспортом и проводим консультацию на дому.

Мы приветствуем в нашем штате



Леонида Колтмана
(Licensed Funeral Director, член Коллегии
Директоров Congregation Beth-Solomon)

и кантора

Бориса Казанского
(консультанта по
религиозным вопросам).



*В их лице вы найдете людей, хорошо понимающих, сочувствующих
вашему горю и готовых помочь советом и поддержкой.*

Если у Вас возникли финансовые трудности с оплатой похорон, в нашем распоряжении имеется благотворительный фонд, который реально предоставит Вам безвозмездную финансовую помощь

Tel. 215-927-5800 1-800-622-6410
Suburban North Chapel
310 Second Street Pike, Southampton
(between County Line & Street Road), PA 18966
GABE GOLDSTEIN supervisor
6410 N. Broad Street, Phila., PA 19126
BENETT GOLDSTEIN supervisor

Что такое предварительное планирование?



Леонид Колтман
(Licensed Funeral Director)
Член Коллегии Директоров
Congregation Beth-Solomon.

Предварительное планирование – это планирование похорон заранее.

Такое планирование многим кажется слишком рассудочным, практичным; им не хочется думать о печальном уходе близких заранее.

И лишь когда приходит неизбежное, и они сталкиваются с необходимостью разного рода переговоров в тот момент, когда им этого меньше всего хотелось бы, они осознают ценность предварительного планирования.



**Кантор
Борис Казанский**

Звоните нашим русскоговорящим сотрудникам Леониду Колтману и Кантору Борису Казанскому, чтобы получить бесплатную конфиденциальную консультацию по предварительному планированию.

**Goldsteins, Rosenberg's
Raphael – Sacks, Inc.**

Family owned and operated

(215) 927 – 5800

Philadelphia Chapel
Bennett Goldstein Supervisor
6410 N. Broad Street
Philadelphia, PA 19126

(800) 622 – 6410

Suburban North Chapel
Gabe Goldstein, Supervisor
310 Second Street Pike
Southampton, PA 18966

Southern New Jersey Chapels Available



**СТРАНИЦА
ПАМЯТИ**

«МЫ ПАМЯТЬ... МЫ ПАМЯТЬ... МЫ ЗВЕЗДНАЯ ПАМЯТЬ ДРУГ ДРУГА».

(Р. РОЖДЕНСТВЕНСКИЙ)



Помним, любим, скорбим...

Светлой памяти Анатолия Сквирского

1-го января 2018 г. исполнился год со дня смерти нашего любимого мужа, отца, дедушки, прадедушки, брата.

Добрый, исключительно порядочный, красивый и дружелюбный Анатолий очень любил жизнь, любил свою семью, любил людей, а они любили и уважали его.



Нам очень его не хватает.

*Время не властно над нашей скорбью и страданием...
Он всегда будет жить в наших сердцах.*

**Жена Рая, сыновья, невестки, брат,
внуки, внучки, правнучка.**

Викочке Есипович

*Дорогая моя доченька,
любимая моя Викулечка!*

Почему ты так рано ушла? Ведь ты так любила жизнь, а мы все очень любили тебя.

Исполнилось полгода, как ты покинула нас. Но время не может уменьшить мои страдания и боль моей души. Ты навсегда в моем сердце. Не проходит дня, чтобы я не разговаривала с тобой, не рассказывала тебе о нас, о нашей жизни.

Все мы, твоя семья, твои родные, друзья и сослуживцы, никогда не забудут твою доброту, честность во всем, готовность помочь каждому.

Такой ты всегда будешь жить в нашей памяти.

Мир твоей душе, наша родная!



**Твоя семья:
мама Лариса, папа Юзеф,
муж Мохаммед, сын Амир.**

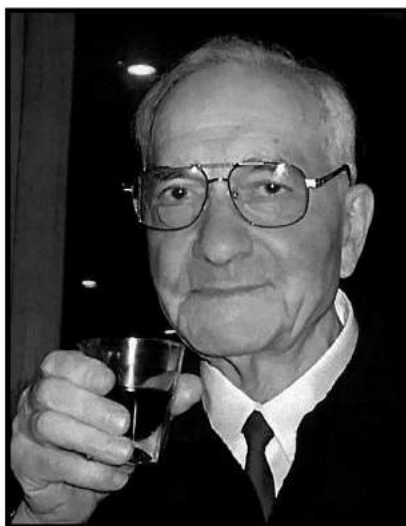
СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ ИОСИФА АЗРИЛЕВИЧА...

В декабре 2017 года не стало нашего уважаемого и любимого человека, Человека с большой буквы – Иосифа Азрилевича.

Душа разрывается от горя, не хочется верить, что это случилось. Как хотелось, чтобы он еще жил долго-долго...

В моей памяти Иосиф навсегда останется живым, талантливым, добрым, исключительно порядочным, очень душевным человеком.

Он вместе с Нелей Арнопольской приезжали ко мне домой. Мы чаевничали, Нелечка играла на скрипке, Иосиф рассказывал много интересного, читал стихи. Часто мы втроем ездили в Киммел Центр на концерты, просто гуляли по центру Филадельфии, иногда заглядывали в кафе-мороженое.



кой красивый, элегантный! – с букетом роскошных цветов. Он пришел просить руки Нелечки.

А когда она села к фортепиано и начала играть романс «Я встретил Вас...», Иосиф подошел и спел «Я встретил

Иосиф излучал доброту и тепло. Он обладал замечательным чувством юмора.

Вспоминаю начало их прекрасных отношений, их любви. Нелечка пригласила к себе на обед, приготовила вкусное угощение. Собрались друзья. И вот звонок в дверь. Входит Иосиф – та-

Вас» (и всё!), после чего вернулся к столу, а мы все дружно рассмеялись.

Когда вышла книга Иосифа, он приехал ко мне домой. Я пригласила соседей, и Иосиф стал читать нам отрывки из этой книги, много рассказывал о своей жизни. Каждому из нас он подарил свою книгу с дарственной надписью.

Я счастлива, что была знакома и дружна с таким человеком!

*Ваше теплое, доброе сердце
Прекратило тревожный свой бег...
Что же делать? Куда теперь деться?
Нас покинул родной человек.
Только память наша нетленна –
Не уходит, живет в сердцах,
Вы теперь в объятиях Вселенной,
Там – душа, ну а тело – прах...*

Эмилия Саксон

**Коллектив программы
«Klein Satellite»
при KleinLife
выражает искренние
соболезнования**



**Басе Каменецакой
в связи со смертью ее брата
ЯКОВА
СРУЛЕВИЧА.**

ЯКОВ СРУЛЕВИЧ



1937 – 2017



Безутешное горе постигло нашу семью – ушел из жизни мой любимый муж, дедушка и прадедушка, прекрасный добрый человек с большим сердцем. Он навсегда останется в нашей памяти.

Жена Роза, сын Игорь с женой Аней, внуки: Габриэла, Эрик, Биана, Викки, Макс, 6 правнуков.

Ушел из жизни наш дорогой, любимый брат и дядя
ЯКОВ СРУЛЕВИЧ.

Его кончина – невосполнимая утрата для нас. Мы всегда будем помнить, какую большую помощь он оказывал нам и в Ташкенте, и здесь, в Америке.

**Вечная ему память.
Мы никогда его не забудем.**



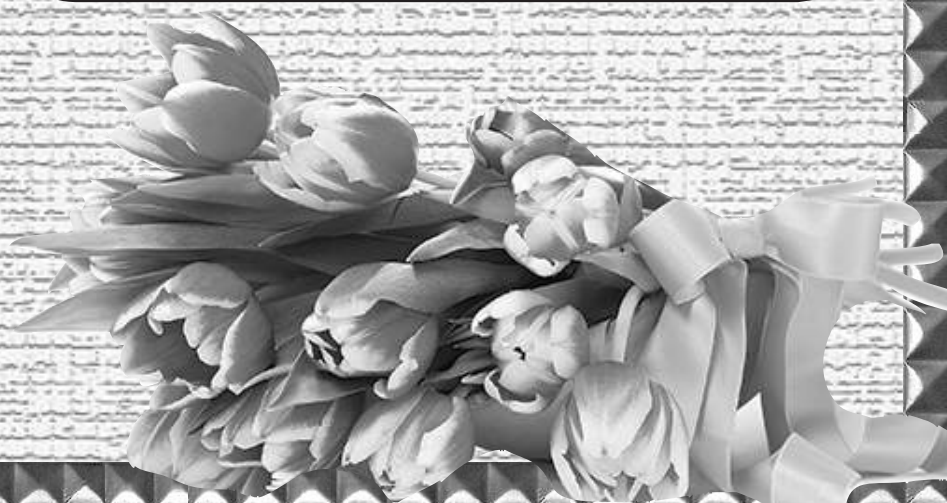
Сестра Бася,
Племянники: Дина, Алла, Марина,
Владик с женой Машей, Игорь.

Не стало нашего дорогого
ЯКОВА СРУЛЕВИЧА.

*Глубоко скорбим
об его уходе.
Он всегда будет жить
в нашей памяти.*

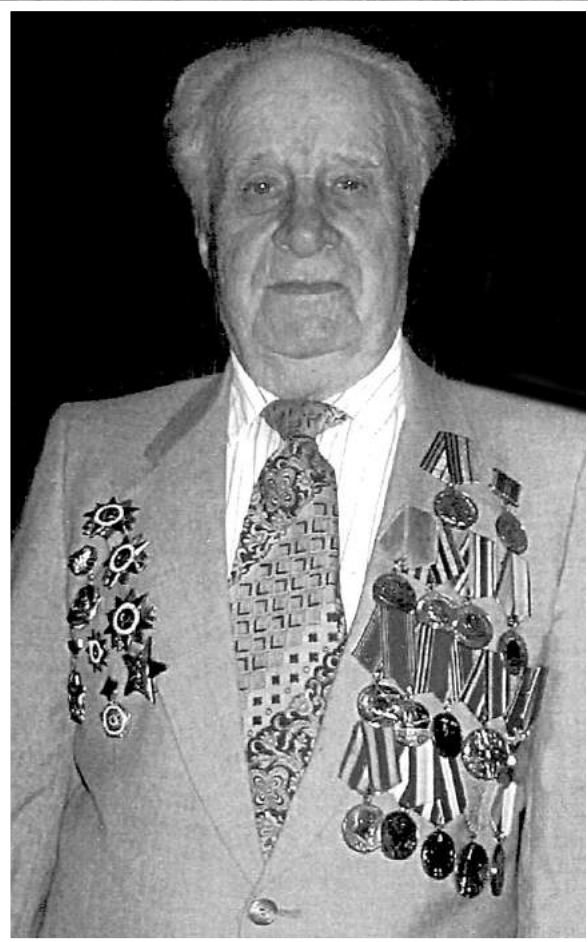


Майя, Давид, Вова.



МИХАИЛ ЮРЬЕВИЧ ПОЛЯК

1922 – 2018



**Ушёл из жизни наш
любимый папочка,
дедушка и прадедушка.
Он достойно прожил
долгую, нелёгкую
и славную жизнь.
Вечная ему память!**

После окончания 1-го курса Сельскохозяйственного института в г. Пушкин Ленинградской области в сентябре 1940-го года Михаил был призван в Красную Армию и направлен на службу в тяжелый понтонный полк в г. Гродно, а затем – в Ленинградское Военно-инженерное училище. По окончании в сентябре ускоренного курса училища он в звании младшего лейтенанта был назначен командиром сапёрного взвода в стрелковый полк Закавказского военного округа.

Участвовал в Керченско-Феодосийской десантной операции, целью которой было освобождение г. Керчи. Затем Михаил был направлен командиром сапёрного взвода в 1-ую комсомольскую штурмовую инженерно-сапёрную бригаду, в составе которой участвовал в обороне и освобождении Кавказа.

Затем бригада, в которой служил лейтенант Михаил Поляк, была переведена на Западный фронт.

Участвовал в боях по освобождению Смоленска и Смоленской области. За доблесть, проявленную в этих боях, был награжден грамотой ЦК комсомола. Является Почетным гражданином города Смоленска.

Михаил был 3 раза ранен и по излечении возвращался снова на фронт в свою бригаду, в составе которой участвовал в боях по освобождению Белоруссии, Польши и Восточной Пруссии.

В 1945 году после выписки из госпиталя был направлен на Дальний Восток, где в должности командира отдельного лёгкого переправочного понтонного парка участвовал в войне с Японией.

После окончания войны Михаил продолжил военную службу в городах Спасске и Уссурийске (Приморский край).

За мужество и умелое командование был награжден тремя орденами Отечественной войны 1-ой и 2-ой степени, орденом Красной Звезды, медалями «За оборону Кавказа», «За боевые заслуги» и многими другими медалями.

Был уволен в запас в 1953 году в звании капитана.

Михаил окончил Могилёвский Педагогический институт и 35 лет проработал учителем математики в средней школе.

В 1992 году приехал с семьёй в Филадельфию. Являлся членом Ассоциации инвалидов и ветеранов Великой Отечественной войны.



Наш папа, дедушка и прадедушка был замечательным человеком.

Он много помогал в воспитании внуков и правнуков, помогал мудрым советом и делом.

Нам всегда было хорошо и радостно возле него.

Он дарил нам тепло своей души.

Он был Человеком с большой буквы!

Дети, внуки, правнуки



Ассоциация инвалидов и ветеранов 2-ой мировой войны штата Пенсильвания с глубоким прискорбием восприняла известие о кончине ветерана Великой Отечественной войны, инвалида ВОВ



Михаила Юрьевича ПОЛЯКА.

В сентябре 1940 года Михаил был призван в Красную Армию и направлен для службы в тяжелый понтонный полк, а в 1941 г. – в Ленинград в военно-инженерное училище. По окончании училища в звании младшего лейтенанта Михаил был назначен командиром саперного взвода. Участвовал в освобождении г. Керчь и Кавказа от немецких захватчиков, в боях за Смоленск, воевал в Белоруссии, участвовал в боевых действиях на территории Польши, Германии, Манчжурии. Трижды был ранен.

За проявленные мужество и героизм был награжден Орденом Красной Звезды, тремя Орденами Отечественной войны I и II степени, многими медалями.

Выражаем искреннее соболезнование всем родным и близким Михаила.

По поручению Комитета Ассоциации, Президент Ефим Гоникман.



Ассоциация инвалидов и ветеранов 2-ой мировой войны штата Пенсильвания с глубокой скорбью сообщает о смерти ветерана Великой Отечественной войны, активного члена нашей организации



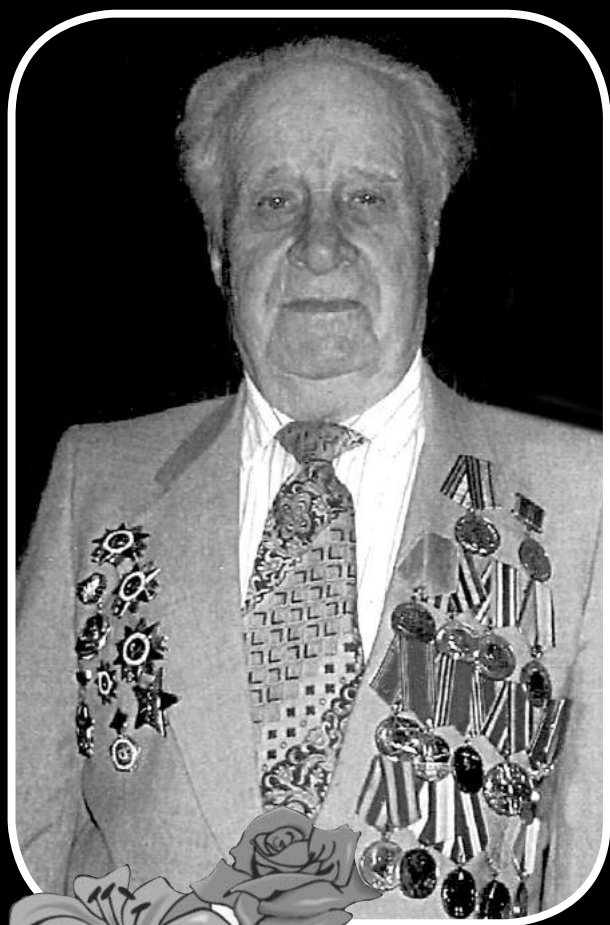
МИХАИЛА БАРЕНБЕРГА.

Михаил Баренберг был узником Хмельницкого гетто. После освобождения из гетто вступил в Красную Армию, рядовым минером прошел всю войну. Участвовал в боях в Восточной Пруссии, за взятие Берлина.

За боевые заслуги был награжден Орденом Отечественной войны I степени и 10 медалями, в том числе «За взятие Кенигсберга», «За взятие Берлина», «За победу над Германией в Великой Отечественной войне 1941—1945 гг.».

Выражаем глубокое соболезнование дочерям Михаила Фаине и Диане с семьями.

По поручению Комитета Ассоциации, Президент Ефим Гоникман.



МИХАИЛ ПОЛЯК



Ушел из жизни наш добрый сосед, ветеран Великой Отечественной войны, фронтовик-орденоносец

Михаил Поляк.

Это был очень доброжелательный, дружелюбный, исключительно вежливый, скромный, спокойный человек. Про таких людей, как Миша, говорят «Настоящий интеллигент».

Все, кто знали Мишу, очень уважали его, с удовольствием общались с ним.

Миша создал замечательную семью и всегда был преданным семьянином.

Мы навсегда сохраним светлую память о Мише. Выражаем наше глубокое и искреннее соболезнование всем его близким.

Друзья и соседи по Дому Салигман
(8900 Бульвар Рузвельта)





Приглашение в мир культуры



Прямая трансляция из театра «Метрополитен» в субботу, 27 января 2018 г., оперы Джакомо Пуччини «Тоска». НОВАЯ ПОСТАНОВКА!

Джеймс Ливайн дирижирует новой постановкой драматической трагедии Пуччини, которую осуществил сэр Дэвид Мак-Викар. Соня Йончева и Витторио Григоло выйдут на сцену в партиях главной героини



Тоски и ее возлюбленного Каварадосси. Брин Терфель сыграет роль злодея Скарпия.

Исполнители: Соня Йончева (Тоска), Витторио Григоло (Каварадосси), Брин Терфель (Скарпия), Патрик Карфицци (Ризничий).

Продолжительность сеанса – 2 ч. 53 мин.

Идет на итальянском языке с английскими субтитрами.

Билеты продаются в кинотеатрах или на сайте театра.

Предстоящий весенний сезон полон премьерных спектаклей из известного классического репертуара и любимых зрителями балетов. Любители балета в этом сезоне испытают вечную любовь к «Ромео и Джульетте», неземную грацию La Bayader, огненную бравату Дон Кихота и восторг от Whipped Cream.



В новый сезон также включены новая постановка Алексея Ратманского потерянной классической постановки спектакля «Harlyquinade» Мариуса Петипа и работа лауреата многочисленных премий хореографа Вайна МакГрегора (Wayne McGregor), его первое сотрудничество с American Ballet Theatre (ABT) в премьерном спектакле «AFTERITE». Во всех спектаклях участвуют выдающиеся танцовщики.

Подписка, которая проводится с 12 ЯНВАРЯ 2018 года, позволяет пользоваться следующими эксклюзивными преимуществами:

- ПРИОРИТЕТНЫЕ МЕСТА для приобретения индивидуальных билетов.
- ГАРАНТИРОВАННЫЕ ПОСТОЯННЫЕ МЕСТА для всех спектаклей.
- БЕСПЛАТНЫЙ И ГИБКИЙ обмен билетов.
- ПРИОБРЕТЕНИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ БИЛЕТОВ, прежде чем они поступают в продажу для широкой публики.

Телефон представителя Met[™], который поможет вам – 212-362-6000.

ABT с нетерпением ждет встречи с любителями балетного искусства этой весной в Метрополитен-опера в новом сезоне танца мирового класса и гарантирует незабываемые впечатления от Национальной балетной труппы Америки.

ВОСКРЕСЕНЬЕ, 21 ЯНВАРЯ 2018 г.

Очередная трансляция из Московского Большого театра балета «РОМЕО И ДЖУЛЬЕТТА» НОВАЯ ПОСТАНОВКА! ПРЕМЬЕРА!



По пьесе Уильяма Шекспира. Музыка: Сергей Прокофьев. Хореография: Алексей Ратманский. В ролях – солисты и кордебалет Большого театра.

Постановка Алексея Ратманского, бывшего художественно-го руководителя балета Большого, представляет собой актуальное и свежее прочтение любимой классической пьесы Шекспира. Его блестящая и точная интерпретация романтической и кинематографичной музыки как никакой другой классический балет современных хореографов возрождает самую знаменитую в мировой литературе историю любви.

Продолжительность спектакля – 2 часа 30 мин.

КИТАЙСКАЯ ТЕРРАКОТОВАЯ АРМИЯ

В институте Франклина (The Franklin Institute) открылась выставка «Терракотовые воины». Здесь можно, не выезжая в Китай, увидеть восьмое чудо света – китайскую терракотовую армию. Экспонаты выставки уникальны. Кроме фигур воинов, представлены образцы оружия, изделий из нефрита, золотые орнаменты, древние бронзовые колокола, монеты и многое другое.



Учёные установили, что глиняные солдаты пролежали в земле уже больше 2 000 лет с момента смерти легендарного объединителя Китая императора Цинь Шихуанди, который впервые смог объединить под властью одного правителя семь отдельных государств и основал династию, правившую с 221 по 207 годы

до н.э. Статуи выполнены с ювелирной точностью и удивительным старанием.

Сейчас на месте, где обнаружили терракотовых воинов, возник целый город. Три больших павильона скрывают от непогоды и вандалов погребальную армию первого китайского императора.

The Franklin Institute: 222 N 20th St, Philadelphia, PA 19103; (215) 448-1200; www.fi.edu/Exhibits/TerracottaArmy

После прошлогоднего «сказочного» концерта со Стивом Мартином, этого выступления ждут еще с большим нетерпением, так как оно приурочено к юбилейному концерту и балу в связи с празднованием 161-ой годовщины со дня основания Academy of Music – 27 января 2018 года.

К празднованию этого юбилея присоединяется обладатель многочисленных премий, известный актер, комик и музыкант Стив Мартин!



Стив Мартин сыграет на банджо с оркестром Филадельфии под управлением дирижера Янника Незета-Сегина свое произведение в новой аранжировке.

ке, созданной специально для этого вечера.

Вечер начнется в 5 вечера с предварительного приема, а сам концерт – в 7:00 вечера, и сцена Academy of Music будет приветствовать всемирно известный филладельфийский оркестр на сцене, на которой он начал свою карьеру.

Приобретайте билеты на день рождения Академии по тел. 215-893-1978 или на сайте www.theacademyball.org.

На экраны кинотеатров вышел новый кинофильм «The Greatest Showmen»/»Величайший шоумен», выдвинутый в нескольких категориях на премию «Golden Globe»

История фильма рассказывает о становлении величайшего шоумена США XIX века по имени Финеас Тейлор Барнум (играет Хью Джекман). Будучи никем и не имея ничего, он создал свой цирк и сделал его самым известным гастролирующим цирком в США, известность которого вышла далеко за пределы Американского континента. Во многом именно Финеас начал показывать людей с очень специфической внешностью



(так называемое шоу уродов – «freakshow») и зарабатывать на этом деньги. У него были и сиамские близнецы, и человек с волосами на лице, и даже женщина-великанша. Много раз его цирк и построенные им музеи сгорали, но это его никогда не останавливало.

Биографическая драма-мюзикл снята режиссером Майклом Грейси, для которого данный фильм является дебютом в режиссерской карьере.

Квалифицированная ПОМОЩЬ у вас дома

Иногда мы нуждаемся в помощи, чтобы оставаться в стенах родного дома, окруженными семьей, друзьями и привычными ценностями.

Агентство по уходу за больными на дому Dynamic Home Health Care обеспечивает квалифицированный уход, позволяя людям всех возрастов наслаждаться высоким качеством жизни и сохранять независимость в комфорте собственного дома.



Personal Assistance Services Program

Ваша работа по уходу за родными, нуждающимися в помощи, оплачивается.

Бесплатное обучение, высокая зарплата, оплачиваемый отпуск, overtime pay, медстраховка и другие бенефиты.

- | | |
|-----------------------|---------------------|
| Мы принимаем | • Keystone First |
| • Medicare | • United Healthcare |
| • Medicaid | • Commercial |
| • Cigna Health Spring | Insurance |
| (formerly Bravo) | • Self Pay |

Помогаем с оформлением документов для получения программ Waiver и Option.

Требуются на работу Full/Part time Home Health Aides, RN, PT, LPN и OT

550 State Road, Suite 113
Bensalem, PA 19020

215.244.4466

www.dhomehealth.com



Dynamic
HOME HEALTH CARE



Борис Бабинер, DMD,
Periodontist - Implant specialist

СТОМАТОЛОГИЯ 21-го ВЕКА



Feasterville
332 Bustleton Pike, Rear Suite
Feasterville PA 19053

215-698-2710
www.PhilaDentist.com

ЗАМЕНА ЗУБОВ ИМПЛАНТАМИ



Максим Свержин-Бабинер, DMD,
General Dentist

ТРЕТИЙ ЭТАП: ПОЛНОЕ ВОССТАНОВЛЕНИЕ

После двухнедельного ожидания постоянная коронка была доставлена в офис дантиста из зуботехнической лаборатории. Во время запланированного визита врач осторожно снимает временную коронку и заменяет ее отполированной, идеально совпадающей со всеми зубными параметрами, долговечной постоянной коронкой.

Теперь пациент может вернуться к привычному образу жизни - есть любимые блюда, широко улыбаться - все вернется к тому времени, когда у него были собственные крепкие зубы.

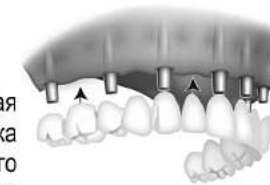
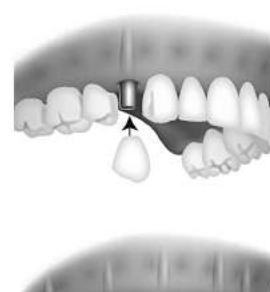
Несмотря на то, что коронки являются постоянными, они посажены на крепкий, но временный цемент - это делается в расчете на то, что если понадобится сменить коронку - это будет легко сделать.



Тут показано, что коронка держится на цементе. Довольно часто импланты и коронки ставят на, так называемый, «временный» цемент. Это позволит в будущем, в случае необходимости, починить коронку. Если коронка будет часто отделяться от зуба, она будет заменена.



В отличие от коронки, которая держится на цементе, эта коронка держится с помощью специального шурупа. После укрепления шурупа пустое пространство на вершине коронки обычно пломбируется.



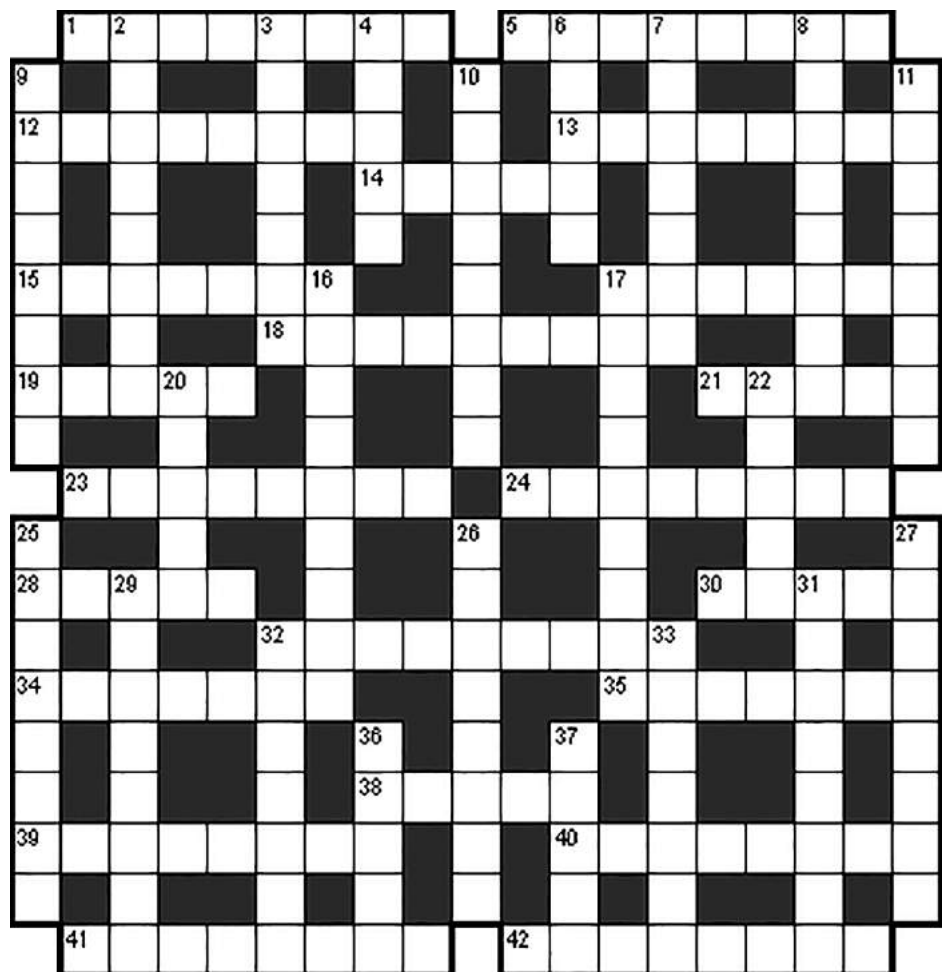
Предназначение имплантов разнообразно: они могут служить для замещения отдельной коронки, для небольшого моста или удлиненного моста.

Публикуемая статья является фрагментом из книги Максима Свержина-Бабинера "Ваша улыбка - наша профессия"

КРОССВОРД

По горизонтали: 1. Летняя трикотажная рубашка. 5. Ошибка, обнаруженная в уже отпечатанном издании. 12. Боязнь чего-нибудь. 13. Пресмыкающееся. 14. Тонкий специалист по какому-нибудь делу, пройдоха. 15. Наименьшая величина в ряду данных. 17. Неглубокий овраг с пологими склонами. 18. Канун церковных праздников рождества и крещения. 19. Село в Московской области, старинный центр гончарно-фаянсового промысла. 21. Пасущийся вместе скот. 23. Химическое разложение веществ действием воды. 24. Коллекция засушенных растений. 28. Единица исчисления времени. 30. Произведение для хора и солистов с сопровождением органа или оркестра. 32. Увеличительный прибор для рассматривания предметов, неразличимых простым глазом. 34. Обследование чьей-нибудь деятельности для установления правильности и законности действий. 35. Алый, розовый цвет лица. 38. Южное плодородное дерево. 39. Столкновение между спорящими несогласными сторонами. 40. Человек одинакового возраста с кем-нибудь. 41. Двадцатиградусник. 42. Корабельный такелаж.

По вертикали: 2. Одна из возможных операций с файлом. 3. Многоместный конный экипаж. 4. Тумба на палубе судна для закрепления троса, каната. 6. Орган для выделения продуктов обмена веществ у человека. 7. Небольшая рукоятка ножа, лопаты. 8. Отдельное жилое помещение в доме. 9. Телуга для перевозки камней, песка. 10. Одежда из маскировочной ткани. 11. Пряновкусовое растение. 16. В музыке: переход из одной тональности в другую. 17. Человек, профессионально занимающийся писательским трудом. 20. Мореходное вёсельно-парусное судно викингов. 22. Путешествие по круговому маршруту. 25. Музыкальная пьеса шуточного характера. 26. Разновидность постельного белья. 27. Ставка, назначенная для оплаты какой-нибудь сделанной работы. 29. Должностное лицо. 31. Влиятельное лицо с высоким положением в государстве. 32. Вера в божественное, в таинственный, сверхъестественный мир. 33. Удостоверение о направлении, командировании куда-нибудь. 36. Отрицательно заряженный электрод. 37. Шерстяная пряжа для вышивания, вязания и изготовления грубых тканей.



По горизонтали: 1. Футболка. 5. Опечатка. 12. Опасение. 13. Черепашка. 14. Химик. 15. Минимум. 17. Ложбина. 18. Совершенно. 19. Гель. 21. Стало. 23. Гидролиз. 24. Гербарий. 28. Месяц. 30. Месса. 32. Микроскоп. 34. Февизия. 35. Румянец. 38. Альпа. 39. Конфликт. 40. Ро-весник. 41. Иконостас. 42. Оскалка.
По вертикали: 2. Удаление. 3. Омнибус. 4. Кнехт. 6. Почка. 7. Черешок. 8. Квартира. 9. Ко-люмага. 10. Камуфляж. 11. Кардэмон. 16. Модульция. 17. Литератор. 20. Лапы. 22. Турне. 25. Юмореска. 26. Простыня. 27. Расценка. 29. Советник. 31. Сановник. 32. Мистика. 33. Путька. 36. Катод. 37. Грыз.

ОТВЕТЫ

МЫ ЗАЩИТИМ ВАШИ ИНТЕРЕСЫ

АМЕРИКАНСКИЙ АДВОКАТ

МАРИНА КАЦ

The Law Offices of
**Kats Jamison
& Associates**

- АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ
- ТРАВМЫ НА ПРОИЗВОДСТВЕ
- МОТОЦИКЛЕТНЫЕ АВАРИИ
- АВТОБУСНЫЕ АВАРИИ
- МЕДИЦИНСКИЕ ОШИБКИ
- УШИБЫ И ПАДЕНИЯ
- НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ

А также:
Социальное обеспечение
Иммиграционное право
Корпоративное право
Семейные конфликты
Криминальное право
Недвижимость



PERSONAL INJURY CASES
FREE CONSULTATION
NO RECOVERY-NO FEE

1-800-LAW-1917
215-396-9001

1 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053

VSP Medical Supply

731 Red Lion Road, Philadelphia, PA 19115
Phone: 215-677-8770



Более 100 стилей ортопедической и специальной обуви для диабетиков от мировых фирм-производителей



- Больничные кровати
- Инвалидные коляски
- Ходунки
- Стульчики
- Лечебные чулки
- Кислородные аппараты
- и множество других сопутствующих изделий

Принимаем большинство медицинских страховок штата PA, включая Access & Medicare

Новое руководство дневного санатория для людей старшего поколения «Второй Дом» приглашает желающих на БЕСПЛАТНЫЙ однодневный тур В НАШ ЦЕНТР, в котором:

- * Домашняя уютная обстановка
- * Трёхразовое сбалансированное питание с кухней из одного из лучших ресторанов Норд-Иста
- * Живая музыка каждый день, в нашем репертуаре русские, украинские и еврейские песни
- * Каждодневный обзор мировых новостей и развлекательная программа
- * Полезные для здоровья и укрепления памяти игры и упражнения под руководством опытного персонала и медицинской сестры
- * Поездки в русские супермаркеты, долларовые магазины и магазины по вашему желанию
- * Уютная беседка на улице для приятного времяпрепровождения в хорошую погоду



Сделайте заявку на удобный для вас день. Наши комфортабельные автобусы за 15 минут привезут вас из Норд-Иста в санаторий и отвезут обратно домой.

Мы ждём ваших звонков и будем рады принять новых людей для тёплого общения

«2nd Home» ВТОРОЙ ДОМ



**ЗВОНИТЕ НАМ СЕГОДНЯ:
215-821-0799**

**Приглашаем вас
в новый
Дневной Центр
«New Age»!**



215-944-0104

55 Buck Rd., Suite 12
Huntingdon Valley
PA 19006

ВАС ЖДУТ:

- Уютные комнаты
- Семейная атмосфера
- Сбалансированное питание
- Занятия с профессиональным психологом по стимулированию памяти и позитивной жизненной энергии
- Уроки английского языка и компьютерные классы
- Консультации медсестры и социального работника
- Разнообразная культурная программа и занятия по интересам (бильярд, рисование, вокал, караоке и др.)
- Физиотерапевтические процедуры с профессиональным инструктором
- Поездки в парк, магазины и др.

**Обеспечиваем
транспорт**

**Приходите в наш Центр,
и мы станем вашей семьей!**

Пожалуйста, оставьте ваше
сообщение, имя и номер телефона,
и мы вам обязательно перезвоним.

215-944-0104



MEDICAL SUPPLY

ОФИС МЕДИЦИНСКИХ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

215-904-7815

e-mail: bestsupply09@yahoo.com

- Кислородные машины
- Инвалидные кресла/коляски
- Ходунки для ходьбы с сидениями "Вокеры" и Костыли
- Электрические госпитальные кровати и матрасы
- Стульчики для ванной
- Протезы груди и лифчики к ним
- Лечебные чулки от варикозного расширения вен
- Пояса и наколенники из верблюжьей и собачьей шерсти
- Глюкометры и Аппараты для измерения давления
- Витаминизированное питание "ENSURE" и "GLUCERNA"
- Диабетическая, ортопедическая обувь и носки без резинок и многое другое!!!

**НОВЫХ
клиентов ожидает
сюрприз
Ждем Вас!**

**МЫ ПРЕДОСТАВИМ
ВАМ ТРАНСПОРТ В НАШ ОФИС
А ТАКЖЕ ДОСТАВИМ ВСЁ
НЕОБХОДИМОЕ К ВАМ ДОМОЙ**

МЫ НАХОДИМСЯ
на плазе рядом с
Natalie Flowers
на пересечении
Bustleton & Byberry

215-904-7815

13023 Bustleton Avenue, Philadelphia, PA 19116

**VitaCare
Home Health Agency**

**АГЕНТСТВО ПО УХОДУ
ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ**



PAS

Personal Assistance Services -
это программа, позволяющая
вам помогать родственникам
и близким пожилым людям



Новая программа штата Пенсильвания предоставляет вам возможность ухаживать за пожилыми родственниками и близкими людьми, которые нуждаются в вашей постоянной помощи. Ваша забота о родных и близких продлит им жизнь и укрепит семью. Эта помощь включает в себя приготовление пищи, купание, лёгкую уборку, покупки.

**Вы вправе сами выбирать, от кого вам приятнее
и комфортнее получать помощь.**

**В любом случае, вы всегда можете вернуться
на обслуживание сотрудниками агентства.**

Хорошая оплата. Бенефиты.

Приглашаем на работу RN, PT помощников на дому. Предоставляем медицинскую страховку. Хорошая зарплата.

255 East Street Road,
Feasterville, PA 19053

215-953-9225